iR6570/iR5570
Guida per l'utente

Manuali per questa apparecchiatura

I manuali redatti per questa apparecchiatura sono suddivisi come segue. Consultare i manuali per avere informazioni dettagliate sull'argomento desiderato.

Nella lista riportata qui sotto sono compresi anche i manuali forniti con gli accessori opzionali. Con alcune configurazioni di sistema e particolari prodotti, alcuni manuali potrebbero non essere necessari.

Questo simbolo indica i manuali stampati.

Questo simbolo indica i manuali in formato PDF contenuti nel CD-ROM fornito.

• **Riferimento rapido per le operazioni principali** Per le operazioni principali → Funzioni di base Per le Funzioni aggiuntive → Personalizzazione del sistema	**Guida rapida all'utilizzo**	CD-ROM
• **Informazioni principali**	**Guida per l'utente (Il presente manuale)**	
• **Operazioni principali** • **Individuazione e soluzione dei problemi**	**Guida di riferimento**	CD-ROM
• **Istruzioni per l'utilizzo della funzione di copiature e Mailbox**	**Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox**	CD-ROM
• **Istruzioni relative alla trasmissione**	**Guida alla funzione di trasmissione**	CD-ROM
• **Configurazione della rete e installazione del software dal CD-ROM**	**Guida rapida per la rete**	
• **Istruzioni relative all'interfaccia utente remota**	**Guida Interfaccia Utente Remota**	CD-ROM
• **Collegamento alla rete e istruzioni per la configurazione**	**Guida per la rete**	CD-ROM
• **Installazione di Network ScanGear e istruzioni per l'utilizzo**	**Network ScanGear Guida dell'utente**	CD-ROM
• **Istruzioni per la stampa PS/PCL/UFR II**	**Guida per la stampa PS/PCL/UFR II**	CD-ROM
• **Installazione del driver di stampa PCL e istruzioni per l'utilizzo**	**Guida al Driver PCL**	CD-ROM
• **Installazione del driver di stampa PS e istruzioni per l'utilizzo**	**Guida al Driver PS**	CD-ROM
• **Installazione del driver PS per Mac OS X e istruzioni per l'utilizzo**	**Guida al Driver PS per MAC**	CD-ROM

- **Installazione del driver di stampa UFR II e istruzioni per l'utilizzo**

Guida al Driver UFR II

- **Installazione del driver di stampa UFR II per Mac OS X e istruzioni per l'utilizzo**

Guida al Driver UFR II per MAC

- **Installazione delle applicazioni MEAP e utilizzo del servizio di login**

Guida dell'amministratore SMS MEAP

- Per visualizzare i manuali in formato PDF, deve essere utilizzato Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader. Se Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader non è installato nel sistema utilizzato, scaricarlo dal sito Adobe Systems Incorporated.
- Per la stesura del presente manuale è stato fatto uno sforzo considerevole per evitare imprecisioni o omissioni. Tuttavia, poiché i prodotti sono in continua evoluzione, si consiglia di rivolgersi al rivenditore nel caso in cui fossero necessarie informazioni specifiche sul prodotto.

Indice

Prefazione vi
Come utilizzare il presente manuale vi
Simboli utilizzati nel manuale vi
Note legali vii
CE vii
Sicurezza del raggio laser vii
Informazioni supplementari viii
Programma ENERGY STAR ix
Direttiva EMC ix
Abbreviazioni utilizzate nel manuale x
Marchi di fabbrica x
Copyright xi
Declino di responsabilità xi
Limiti legali per l'uso del prodotto e delle immagini xii
⚠ Importanti istruzioni per la sicurezza xiii
Installazione xiii
Alimentazione elettrica xv
Precazioni xvi
Manutenzione e controlli xix
Materiali di consumo xx
Altre avvertenze xx
Informazioni sul CD-ROM del manuale di istruzioni xxi
Contenuto del CD-ROM del manuale di istruzioni xxi
CD-ROM del manuale istruzioni xxi
CD-ROM di Universal Send Kit xxi
Menu del CD-ROM del manuale utente xxii
Requisiti di sistema xxii
Uso del menu del CD-ROM xxiii
Controllo periodico dell'interruttore di sicurezza xxiv
Controllo dell'interruttore di sicurezza xxiv

Capitolo 1 Prima di iniziare ad utilizzare questa apparecchiatura

Luogo di installazione e precauzioni 1-2
Precauzioni per l'installazione 1-2
Evitare di installare la macchina in presenza delle condizioni indicate 1-2
Scegliere una presa di alimentazione sicura 1-5
Lasciare spazio sufficiente intorno alla macchina 1-6
Spostamento della macchina 1-7
Precauzioni per l'uso 1-7
Funzioni della macchina 1-10

Configurazione del sistema e componenti 1-13
Accessori opzionali 1-13
Parti interne ed esterne. 1-14
Componenti del pannello comandi 1-15
Display del pannello digitale 1-16
Interruttore principale di accensione e interruttore sul pannello comandi 1-19
Come accendere la macchina con l'interruttore principale 1-19
Operazioni da effettuare prima di iniziare ad utilizzare la macchina 1-23
Impostazione della data e dell'ora correnti 1-23
Registrazione del nome dell'unità 1-26
Visualizzazione di una videata di guida 1-28

Capitolo 2 Manutenzione periodica

Caricamento della carta 2-2
Sostituzione della cartuccia di toner. 2-7

Capitolo 3 Individuazione e soluzione dei problemi

Eliminazione deli inceppamenti carta 3-2
Elenco dei messaggi di errore 3-6
Elenco dei codici di errore senza messaggio 3-6

Capitolo 4 Appendice

Uso di più funzioni 4-2
Carta/supporti utilizzabili 4-4
Foglio di verifica periodica dell'interruttore di sicurezza 4-6

Prefazione

Vi ringraziamo di avere acquistato Canon iR6570/iR5570. Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare la macchina, in modo da familiarizzare con l'apparecchiatura e poter sfruttare al meglio le sue molteplici funzioni. Terminata la lettura, conservare il manuale per eventuali consultazioni future.

Il presente manuale contiene informazioni che devono essere lette prima di iniziare ad utilizzare la macchina e informazioni sulle operazioni principali. Per maggiori dettagli sulle varie operazioni, consultare il manuale nel CD-ROM fornito.

Come utilizzare il presente manuale

Simboli utilizzati nel manuale

I simboli riportati nel manuale e descritti di seguito indicano particolari procedure, limiti, precauzioni e operazioni da eseguire per utilizzare la macchina in condizioni di sicurezza.

ATTENZIONE	Indica operazioni che potrebbero provocare gravi incidenti se non eseguite correttamente. Per utilizzare la macchina in condizioni di sicurezza, prestare pertanto attenzione a queste avvertenze.
AVVERTENZA	Indica operazioni che potrebbero provocare danni a persone o a cose se non eseguite correttamente. Per utilizzare la macchina in condizioni di sicurezza, prestare pertanto attenzione a questi avvertimenti.
IMPORTANTE	Indica avvertimenti e limitazioni relativi al funzionamento dell'apparecchiatura. Leggere attentamente tali avvisi in modo da utilizzare l'apparecchiatura correttamente ed evitare di danneggiarla.
NOTA	Riporta la spiegazione di una determinata operazione o una spiegazione supplementare relativa ad una procedura. Si consiglia vivamente di leggere queste note.

Note legali

CE

Questo contrassegno CE indica che l'apparecchio è conforme alle Direttive CEE 73/23 e 89/336 entrambe modificate con la Diretiva 93/68.

Sicurezza del raggio laser

Questo prodotto è certificato come apparecchio laser di Classe I secondo le norme IEC60825-1:1993 e EN60825-1:1994. Questo significa che la macchina non genera radiazioni laser pericolose.

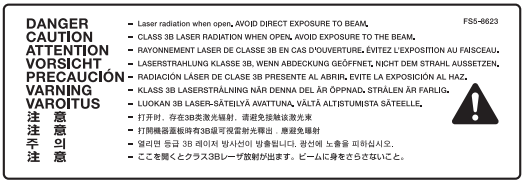
Dato che le radiazioni laser vengono generate all'interno di aree schermate e protette, il raggio laser non può filtrare all'esterno durante il funzionamento della macchina. Quando occorre eseguire un intervento sulla macchina, rimuovere solo i pannelli di protezione o i pannelli esterni indicati nella Guida di riferimento.

Informazioni supplementari

Durante la manutenzione o la regolazione del sistema ottico del prodotto, non posizionare cacciaviti o altri oggetti riflettenti nel percorso del raggio laser. Prima di intervenire sul prodotto, togliere orologio e anelli. Il raggio laser riflesso, visibile o invisibile, può causare danni permanenti alla vista.

Le etichette mostrate di seguito sono applicate sull'unità principale, all'interno dello sportello anteriore e della copertura superiore destra.

DANGER -
Laser radiation when open and intelocks defeated.
AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
CAUTION -
CLASE 3B LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 3B EN CAS D'OUVERTURE OU LORSQUE LE CONTACT DE SECURITE EST DEVEROUILLE. EVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU.
VORSICHT - LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERREGELUNGEN ÜBERBRUCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
PRECAUCIÓN - RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR Y CUANDO ESTÁN NEUTRALIZADOS LOS BLOQUEOS DE SEGURIDAD. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.
VARNING - KLASS 3B LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. STRÅLEN ÄR FARLIG.
VAROITUS - LUOKAN 3B LASER-SÄTEILYÄ AVATTUNA JA SUOJALUKITUKSET POISTETTUNA. VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
注 意 - 当打开或联动装置失效时，会有3B类激光辐射，请避免接触该激光束
注 意 - 打開機器蓋板或監視連鎖時有3B級可視雷射光輻出，應避免曝射
주 의 - 열리거나 인터록 고장의 경우 등급 3B 레이저 방사선이 방출됩니다. 광선에 노출을 피하십시오.
注 意 - ここを開き、インタロックを解除するとクラス3Bレーザ放射が出ます。ビームに身をさらさないこと。
FS6-8822


DANGER - Laser radiation when open. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
CAUTION - CLASS 3B LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 3B EN CAS D'OUVERTURE. ÉVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU.
VORSICHT - LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
PRECAUCIÓN - RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.
VARNING - KLASS 3B LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG.
VAROITUS - LUOKAN 3B LASER-SÄTEILYÄ AVATTUNA. VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
注 意 - 打开时，存在3B类激光辐射，请避免接触该激光束
注 意 - 打開機器蓋板時有3B級可視雷射光輻出，應避免曝射
주 의 - 열리면 등급 3B 레이저 방사선이 방출됩니다. 광선에 노출을 피하십시오.
注 意 - ここを開くとクラス3Bレーザ放射が出ます。ビームに身をさらさないこと。
FS5-8623

Questo prodotto è stato classificato sotto IEC60825-1:1993 e EN60825-1:1994 ed è conforme alle seguenti classi:

CLASS I LASER PRODUCT
LASER KLASSE I
APPAREIL A RAYONNEMENT LASER DE CLASSE I
APPARECCHIO LASER DI CLASSE I
PRODUCTO LASER DE CLASE I
APARELHO A LASER DE CLASSE I

AVVERTENZA

I controlli, le regolazioni o le procedure non contemplate in questo manuale possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Programma ENERGY STAR

Questa apparecchiatura risponde ai requisiti di risparmio energetico richiesti dal Programma ENERGY STAR.
International ENERGY STAR Office Equipment Program è un programma internazionale che promuove il risparmio energetico nell'impeigo di computer ed altre apparecchiature per l'ufficio. Questo progetto sostiene lo sviluppo e la diffusione di prodotti corredati di funzioni che riducono in modo considerevole il consumo d'energia. Si tratta di un progetto aperto alle aziende che desiderano partecipare volontariamente. I prodotti che rientrano in questo progetto sono le macchine per ufficio quali computer, monitor, stampanti, fax e copiatrici. Gli standard ed i logo utilizzati sono identici in tutte le nazioni coinvolte.

Direttiva EMC

Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali della direttiva CE 89/336/EEC.

Dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti EMC di cui alla Direttiva CE 89/336/EEC con alimentazione nominale di rete pari a 230V, 50Hz sebbene l'alimentazione nominale per questo prodotto sia di 220V-240V, 50/60Hz.

- L'uso di un cavo schermato è necessario per conformità ai requisiti tecnici della Direttiva EMC.

Abbreviazioni utilizzate nel manuale

Nel manuale, i nomi di prodotto e di modello vengono abbreviati come segue:

Sistema operativo Microsoft® Windows® 98:	Windows 98
Sistema operativo Microsoft® Windows® Millennium Edition:	Windows Me
Sistema operativo Microsoft® Windows NT®:	Windows NT
Sistema operativo Microsoft® Windows® 2000:	Windows 2000
Sistema operativo Microsoft® Windows® XP:	Windows XP
Sistema operativo Microsoft® Windows Server™ 2003:	Windows Server 2003
Sistema operativo Microsoft® Windows®:	Windows

Marchi di fabbrica

Canon, il logo Canon, iR, MEAP, il logo MEAP e NetSpot Accountant sono marchi di fabbrica Canon Inc.

Adobe, Adobe Acrobat, PostScriptt e PostScript 3 sono marchi di fabbrica Adobe Systems Incorporated.

Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica Apple Computer, Inc.

Active Directory, Microsoft, Windows e Windows NT sono marchi di fabbrica depositati Microsoft Corporation negli U.S.A. e in altre nazioni.

Windows Server è un marchio di fabbrica Microsoft Corporation negli U.S.A. e in altre nazioni.

Ethernet è un marchio di fabbrica Xerox Corporation.

Gli altri nomi di prodotto e di azienda indicati nel manuale sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Copyright

Copyright 2005 Canon Inc. Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o diffusa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, compreso fotocopiatura e registrazione, o con qualsiasi mezzo di memorizzazione delle informazioni o di recupero dei dati, senza autorizzazione scritta di Canon Inc.

Declino di responsabilità

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

CANON INC. NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, PER QUANTO RIGUARDA QUESTO MATERIALE, TRANNE QUANTO QUI RIPORTATO, INCLUSE E SENZA ALCUNA ESCLUSIONE, LE GARANZIE DI VENDIBILITÀ, COMMERCIABILITÀ, APPLICAZIONE PER UN PARTICOLARE UTILIZZO O DI NON VIOLAZIONE DI QUALSIASI BREVETTO. CANON INC. NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI, NÉ DI PERDITE O SPESE RISULTANTI DALL'USO DEL PRESENTE MATERIALE.

Limiti legali per l'uso del prodotto e delle immagini

L'utilizzo del prodotto per acquisire, stampare o riprodurre alcuni tipi di documenti nonché l'uso delle riproduzioni così ottenute possono essere vietati dalla legge ed essere perseguibili penalmente e/o civilmente. Di seguito viene riportato un elenco dei documenti che è vietato riprodurre. L'elenco va inteso unicamente come guida. In caso di dubbi sulla legalità dell'utilizzo del prodotto per acquisire, stampare o riprodurre un particolare documento e/o sull'uso delle immagini acquisite, stampate o riprodotte, si consiglia di consultare un legale.

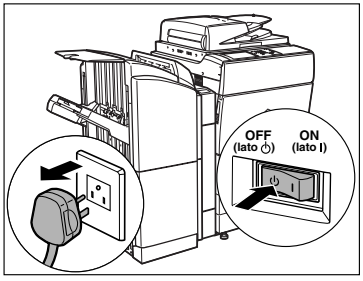
- Banconote
- Assegni o cambiali emessi dallo Stato
- Marche da bollo (annullate e non)
- Vaglia postali
- Patenti e certificati di proprietà
- Obbligazioni o altri certificati di debito
- Certificati di deposito
- Travelers Cheques
- Certificati azionari
- Francobolli (annullati e non)
- Buoni pasto
- Opere/opere d'arte protette da copyright senza il permesso del proprietario del copyright
- Badge o distintivi
- Passaporti
- Documenti per il servizio militare
- Permessi di soggiorno

Importanti istruzioni per la sicurezza

Leggere con attenzione queste "Importanti istruzioni per la sicurezza" prima di iniziare ad utilizzare la macchina. Prestare molta attenzione a queste istruzioni, che hanno lo scopo di evitare che l'operatore o altre persone si feriscano durante l'uso della macchina e di evitare che vengano causati danni all'apparecchiatura. Inoltre, per evitare incidenti, si raccomanda di eseguire solo gli interventi e le operazioni indicati nel manuale. Un uso non corretto della macchina potrebbe causare incidenti e/o provocare danni alla macchina che potrebbero richiedere riparazioni non coperte dalla garanzia limitata fornita con la macchina.

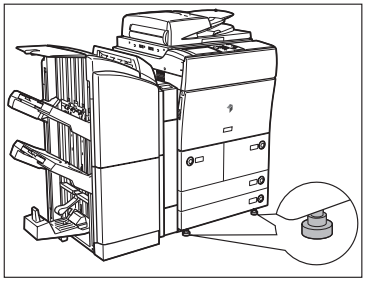
Installazione

ATTENZIONE



- **Non installare la macchina in luoghi dove vengono usati alcool, diluenti o altre sostanze infiammabili. Se una sostanza infiammabile entra a contatto di un componente elettrico all'interno della macchina, potrebbe causare incendi o folgorazioni.**
- **Non avvicinare alla macchina gli oggetti indicati di seguito. Se uno di questi oggetti o di queste sostanze dovesse entrare a contatto di un'area sotto tensione all'interno della macchina, può causare incendi o folgorazioni.**
  Se un oggetto dovesse cadere nella macchina o una sostanza versarsi all'interno della macchina, spegnere subito l'apparecchiatura con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Mettersi quindi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.
  - Collane o altri oggetti in metallo
  - Tazze, vasi, vasi di fiori e altri recipienti contenenti acqua o liquidi

AVVERTENZA



- **Non installare la macchina su un piano poco stabile o inclinato o in luoghi soggetti a forti vibrazioni, altrimenti la macchina potrebbe cadere e ferire l'operatore.**
- **Non ostruire le bocchette di ventilazione e le aperture della macchina. Queste aperture sono necessarie per una corretta ventilazione delle parti all'interno della macchina. Se queste aperture vengono ostruite, le parti all'interno della macchina si surriscaldano. Non appoggiare mai la macchina su una superficie soffice, ad esempio un divano o un tappeto.**
- **Evitare di installare la macchina:**
  - **In un luogo umido o polveroso**
  - **Vicino a rubinetti d'acqua o in prossimità di acqua**
  - **In un luogo esposto alla luce solare diretta**
  - **In un luogo dove la temperatura raggiunge valori elevati**
  - **Vicino a fiamme**
- **Non rimuovere i piedini dopo che la macchina è stata installata, altrimenti la macchina potrebbe cadere e ferire l'operatore.**

Alimentazione elettrica

ATTENZIONE

- **Fare attenzione a non danneggiare il cavo e non modificarlo. Inoltre, non appoggiare oggetti pesanti sul cavo, non tirarlo o piegarlo, altrimenti il cavo può subire dei danni che possono causare incendi o folgorazioni.**
- **Non avvicinare il cavo di alimentazione a fonti di calore; se non si segue questa precauzione, il rivestimento del cavo potrebbe fondersi e causare incendi o folgorazioni.**
- **Per evitare folgorazioni, non collegare o scollegare il cavo di alimentazione quando si hanno le mani bagnate.**
- **Non collegare il cavo di alimentazione ad una presa multipla, altrimenti si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Non avvolgere o legare il cavo, altrimenti si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Se non si inserisce la spina del cavo a fondo nella presa di rete, si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Non utilizzare cavi di alimentazione diversi da quello fornito, altrimenti si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Come regola generale, non utilizzare prolunghe. L'uso di un cavo di prolunga può causare incendi o folgorazioni. Se non fosse possibile evitare l'uso di un cavo di prolunga, utilizzare un cavo per tensioni di 220-240V c.a., 50/60 Hz o superiori, svolgere il cavo ed inserire la spina a fondo nella presa della prolunga.**

AVVERTENZA

- **Non utilizzare un'alimentazione con un voltaggio diverso da quello indicato, altrimenti si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Per scollegare il cavo, impugnare sempre la spina. Se si tira il cavo per scollegarlo, i fili al suo interno potrebbero scoprirsi o spezzarsi, rendendo inutilizzabile il cavo. Se il cavo è danneggiato, si possono verificare dispersioni di corrente che causano incendi o folgorazioni.**
- **Lasciare spazio sufficiente intorno alla presa, in modo da poter scollegare facilmente il cavo all'occorrenza. Se si posizionano degli oggetti intorno alla presa, il cavo non potrà essere scollegato facilmente in caso di emergenza.**

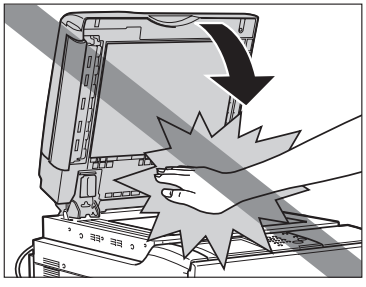
Precazioni

ATTENZIONE

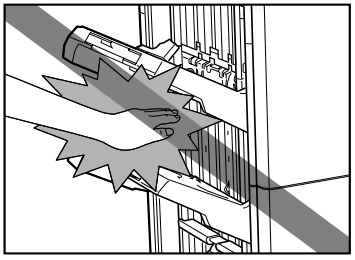
- **Non tentare di smontare o di modificare la macchina. All'interno della macchina sono presenti componenti che raggiungono alte temperature o componenti sotto tensione; un uso improprio può portare a incendi o folgorazioni.**
- **Se la macchina produce rumori, odori insoliti o fumo o se si surriscalda, spegnerla immediatamente con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Mettersi quindi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon. L'uso continuato della macchina in queste condizioni potrebbe causare incendi o folgorazioni.**
- **Non utilizzare prodotti spray infiammabili vicino alla macchina. Se il gas presente in queste sostanze entra a contatto di un componente elettrico all'interno della macchina, può causare incendi o folgorazioni.**
- **Per evitare di causare danni al cavo di alimentazione o per evitare pericoli di incendio, spegnere sempre la macchina con l'interruttore principale e scollegare il cavo di interfaccia quando si deve spostare la macchina. In caso contrario, il cavo di alimentazione o il cavo di interfaccia potrebbero subire dei danni che causano incendi o folgorazioni.**
- **Prestare attenzione a non fare cadere nella macchina graffette, punti metallici o altri oggetti in metallo. Fare inoltre attenzione a non versare acqua, liquidi o sostanze infiammabili (alcool, benzene, diluenti, ecc.) all'interno della macchina. Se uno di questi oggetti o di queste sostanze dovesse entrare a contatto di un'area sotto tensione all'interno della macchina, può causare incendi o folgorazioni. Se un oggetto dovesse cadere nella macchina o una sostanza versarsi all'interno della macchina, spegnere subito l'apparecchiatura con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Mettersi quindi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.**

AVVERTENZA

- **Non appoggiare oggetti pesanti sulla macchina; questi oggetti potrebbero cadere e ferire l'operatore.**
- **Chiudere con attenzione l'alimentatore, per evitare di ferirsi le mani.**
- **Non esercitare un'eccessiva pressione sull'alimentatore dopo avere posizionato un originale di grande spessore sul vetro. In caso contrario, il vetro potrebbe rompersi e ferire l'operatore.**
- **Non toccare il finisher mentre è in corso la stampa, altrimenti ci si può ferire.**



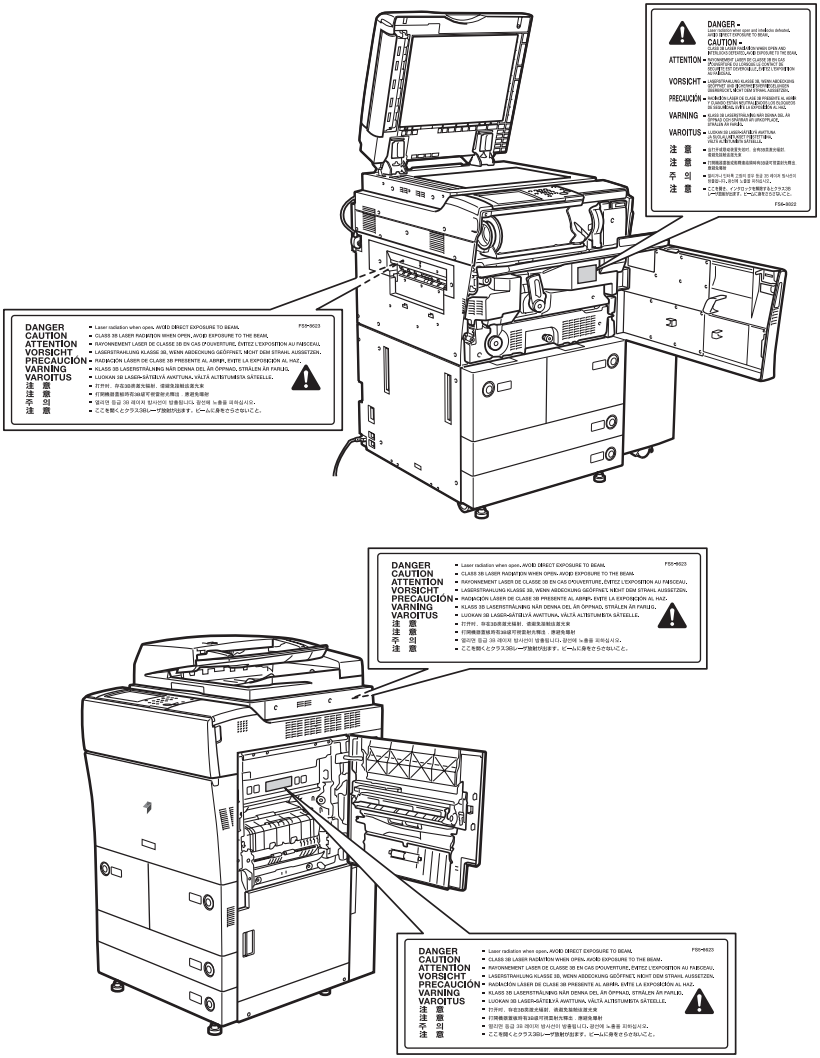
- **Per sicurezza, spegnere la macchina con l'interruttore sul pannello comandi quando la macchina non deve essere utilizzata per un lungo periodo di tempo, ad esempio di notte. Inoltre, spegnere la macchina con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione se la macchina non deve essere utilizzata per periodi di tempo ancora più lunghi, ad esempio durante le vacanze.**
- **Quando è installato il finisher, non infilare la mano nell'area del vassoio dove avviene la pinzatura, altrimenti ci si può ferire.**



Finisher-T1/Saddle Finisher-T2 con pinzatura a sella

- **Il raggio laser può essere pericoloso. Dato che le radiazioni laser vengono generate all'interno di aree schermate e protette, il raggio laser non può filtrare all'esterno durante il funzionamento della macchina. Leggere le seguenti note e precauzioni.**

- **Non aprire i pannelli e le coperture non citati nelle procedure illustrate nel manuale.**
- **Non staccare le etichette di avvertenza applicate sulla macchina e riportate di seguito.**


DANGER - Laser radiation when open. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
CAUTION - CLASS 3B LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 3B EN CAS D'OUVERTURE, ÉVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU.
VORSICHT - LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
PRECAUCIÓN - RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR, EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.
VARNING - KLASS 3B LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD, STRÅLEN ÄR FARLIG.
VAROITUS - LUOKAN 3B LASERSÄTEILYÄ AVATTUNA, VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
注 意 - 打开时，存在3B类激光辐射，请避免接触激光束
注 意 - 打開機器蓋板時有3B級可視雷射光輻射，請避免暴射
주 의 - 열려진 경우 3B 레이저 방사선이 방출됩니다. 광선에 노출을 피하십시오.
注 意 - ここを開くとクラス3Bレーザ放射が出ます。ビームに身をさらさないこと。
FS6-9023

DANGER - Laser radiation when open. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
CAUTION - CLASS 3B LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 3B EN CAS D'OUVERTURE, ÉVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU.
VORSICHT - LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
PRECAUCIÓN - RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR, EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.
VARNING - KLASS 3B LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD, STRÅLEN ÄR FARLIG.
VAROITUS - LUOKAN 3B LASERSÄTEILYÄ AVATTUNA, VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
注 意 - 打开时，存在3B类激光辐射，请避免接触激光束
注 意 - 打開機器蓋板時有3B級可視雷射光輻射，請避免暴射
주 의 - 열려진 경우 3B 레이저 방사선이 방출됩니다. 광선에 노출을 피하십시오.
注 意 - ここを開くとクラス3Bレーザ放射が出ます。ビームに身をさらさないこと。
FS6-9023

- **Questo prodotto è certificato come apparecchio laser di Classe I secondo le norme IEC60825-1:1993**
- **Se il raggio laser fuoriesce dalla macchina, l'esposizione può causare seri danni alla vista.**

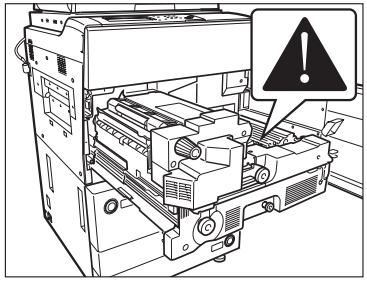
Manutenzione e controlli

ATTENZIONE

- **Prima di procedere alla pulizia, spegnere la macchina con l'interruttore principale, quindi scollegare il cavo di alimentazione. Se non si osservano queste precauzioni, si possono verificare incendi o folgorazioni.**
- **Scollegare periodicamente il cavo di alimentazione dalla presa di rete e pulire la base degli spinotti del connettore di alimentazione e la presa utilizzando un panno asciutto per rimuovere la polvere e lo sporco. Se il cavo di alimentazione rimane collegato a lungo in un ambiente umido, polveroso o fumoso, sulla spina del cavo si accumula polvere che si inumidisce. Questo può causare cortocircuiti e incendi.**
- **Pulire la macchina con un panno inumidito con un detergente neutro diluito con acqua. Non utilizzare alcool, benzene, diluenti o altre sostanze infiammabili. Prima di utilizzare un detergente, controllare se è infiammabile. Se una sostanza infiammabile entra a contatto di un'area sotto tensione all'interno della macchina, si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Alcune aree all'interno della macchina sono sotto tensione. Quando si estraggono i fogli inceppati o si eseguono controlli all'interno della macchina, fare in modo che collane, bracciali o altri oggetti in metallo non tocchino delle parti all'interno della macchina, per evitare ustioni o folgorazioni.**
- **Non bruciare le cartucce di toner usate; i residui di toner all'interno della cartuccia potrebbero prendere fuoco e causare ustioni o incendi.**

AVVERTENZA

- **Il gruppo di fissaggio e le aree vicine al gruppo di fissaggio raggiungono temperature molto elevate. Quando si estraggono dei fogli inceppati o si eseguono dei controlli all'interno della macchina, non toccare il gruppo di fissaggio e le parti vicine, per evitare ustioni o folgorazioni.**
- **Quando si rimuove un inceppamento carta o si sostituisce la cartuccia del toner, fare attenzione a non macchiarsi con il toner. Se questo dovesse accadere, lavare immediatamente con acqua fredda. Se si utilizza acqua calda, il toner si fissa sui tessuti e diventa indelebile.**



- **Quando si estraggono dei fogli inceppati nella macchina, tirarli delicatamente, altrimenti il toner non fissato presente sui fogli può entrare a contatto di occhi o bocca. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua fredda e consultare immediatamente un medico.**
- **Quando si carica la carta o si estraggono degli originali o dei fogli inceppati, fare attenzione a non tagliarsi con i bordi dei fogli.**
- **Quando si estrae una cartuccia di toner usata, fare attenzione a non fare entrare a contatto di occhi e bocca i residui di toner. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua fredda e consultare immediatamente un medico.**

Materiali di consumo

ATTENZIONE

- **Non bruciare le cartucce di toner usate; i residui di toner all'interno della cartuccia potrebbero prendere fuoco e causare ustioni o incendi.**
- **Non conservare le cartucce di toner e la carta in luoghi esposti a fiamme, altrimenti questi materiali possono prendere fuoco e causare incendi o ustioni.**
- **Prima di buttare una cartuccia di toner usata, metterla in un sacchetto per raccogliere gli eventuali residui di toner che possono fuoriuscire dalla cartuccia, quindi riporre il sacchetto in un luogo lontano da fiamme, in attesa dello smaltimento.**

AVVERTENZA

Tenere il toner e gli altri materiali di consumo fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di questi materiali, consultare immediatamente un medico.

Altre avvertenze

ATTENZIONE

Per i portatori di pacemaker cardiaci:
Questo prodotto genera un campo magnetico di bassa intensità. Se si è portatori di pacemaker cardiaco e si riscontrano delle anomalie, allontanarsi dalla macchina e consultare un medico.

Informazioni sul CD-ROM del manuale di istruzioni

Contenuto del CD-ROM del manuale di istruzioni

CD-ROM del manuale istruzioni

Contiene le seguenti guide in inglese, francese, italiano e tedesco.

■ **Guida rapida all'utilizzo**

- Funzioni di base
  Contiene le istruzioni di base relative all'uso delle funzioni di copiatura, mailbox, trasmissione, Interfaccia Utente remota e stampa.
- Personalizzazione del sistema
  Contiene le impostazioni principali della videata Funzioni aggiuntive.

■ **Guida di riferimento**

Contiene istruzioni su come eseguire le operazioni principali, sulla manutenzione periodica e su come individuare la causa di un problema e gli interventi da effettuare per risolverlo.

■ **Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox**

Contiene istruzioni sulla copiatura e sulla funzione Mailbox.

■ **Guida Interfaccia Utente Remota**

Contiene istruzioni relative all'interfaccia utente remota.

■ **Guida per la rete**

Contiene istruzioni su come eseguire il collegamento alla rete e la configurazione.

CD-ROM di Universal Send Kit

Contiene le seguenti guide in inglese, francese, italiano e tedesco.

■ **Guida alla funzione di trasmissione**

Contiene istruzioni relative alla funzione di trasmissione.

Menu del CD-ROM del manuale utente

Il menu del CD-ROM del manuale utente è il software che permette di selezionare e visualizzare sul monitor del computer i manuali in formato PDF contenuti nel CD-ROM. Di seguito vengono riportate le istruzioni relative all'uso del menu del CD-ROM del manuale utente.

Requisiti di sistema

Il menu del CD-ROM del manuale utente può essere utilizzato con i seguenti sistemi.

	Windows	Macintosh
Sistema operativo	Windows 98/Me Windows NT (Service Pack 3 o versione successiva) Windows 2000 (Service Pack 3 o versione successiva) Windows XP (Service Pack 1a) Windows Server 2003	Mac OS 9.x Mac OS X
Memoria	Memoria richiesta per utilizzare i sistemi operativi indicati sopra	
Computer	Computer che può utilizzare i sistemi operativi indicati sopra	
Display	Risoluzione di 1024 x 768 pixel o superiore	

IMPORTANTE

Con alcune configurazioni di computer, alcune funzioni potrebbero non operare correttamente. Se non si riesce ad aprire il manuale in PDF dal menu del CD-ROM, aprire il file PDF direttamente dalla cartella [italiano] nel CD-ROM del manuale utente.

Uso del menu del CD-ROM

Di seguito viene spiegato come utilizzare il menu del CD-ROM. Quando si inserisce il CD-ROM del manuale utente nel lettore, viene visualizzata la videata di selezione della lingua. Quando si seleziona una lingua in questa videata, viene visualizzato il seguente menu (nell'esempio viene riportata la schermata di Windows).

NOTA

Per gli utenti Macintosh, fare doppio clic sull'icona [START] per avviare il menu del CD-ROM. Viene visualizzata la videata di selezione della lingua.

①
START
Canon iR3100C/iR3100CN
BROWSE MANUAL
To view the manual in PDF format, Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader is required. If Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader is not installed on your system, please download it from the Adobe Systems Incorporated website.
Sending and Facsimile Guide
Sending and Fax Instructions
RETURN
EXIT
②
③

① **SFOGLIA MANUALE**

Per visualizzare uno dei manuali elencati, fare clic sul manuale desiderato. Una volta selezionato il manuale, Acrobat Reader si avvia e viene visualizzato il manuale in formato PDF.

② **INDIETRO**

Rivisualizzazione del menu di selezione lingua.

③ **USCITA**

Uscita dal menu del CD-ROM.

Con alcune macchine, la videata mostrata sopra potrebbe essere diversa da quella effettivamente visualizzata.

Controllo periodico dell'interruttore di sicurezza

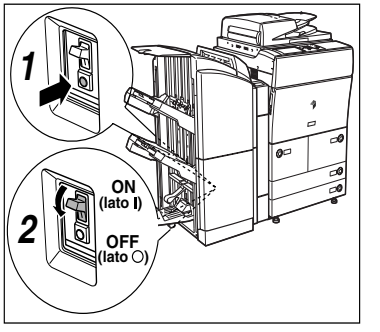
La macchina prevede un interruttore di sicurezza che si attiva quando si verifica un sovraccarico o una dispersione di corrente. Il funzionamento dell'interruttore deve essere controllato una o due volte al mese tramite la procedura illustrata di seguito.

IMPORTANTE

- *Assicurarsi che la macchina sia stata accesa con l'interruttore principale e che non sia in corso la stampa o la scansione, quindi procedere al controllo dell'interruttore di sicurezza.*
- *Se si rileva un cattivo funzionamento, contattare un rivenditore autorizzato Canon.*

Controllo dell'interruttore di sicurezza

1 **Premere con la punta di una penna a sfera o un oggetto analogo il pulsante di test dell'interruttore.**



IMPORTANTE

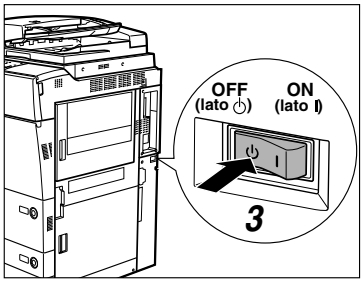
Premere velocemente il pulsante di test dell'interruttore.

2 **La levetta dell'interruttore si porta automaticamente a OFF (lato "○"). Controllare se l'alimentazione è stata interrotta.**

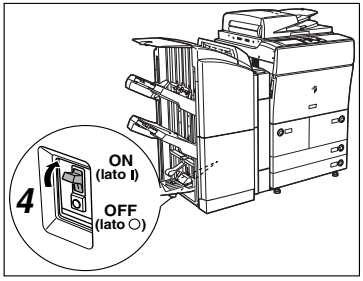
IMPORTANTE

- *Non utilizzare il pulsante di test per accendere e spegnere la macchina.*
- *Se la levetta dell'interruttore non si porta a OFF (lato " ○ "), ripetere l'operazione del punto 1.*
- *Se la levetta dell'interruttore non si porta a OFF (lato " ○ ") anche dopo avere eseguito per due o tre volte la procedura vista sopra, mettersi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.*

3 **Dopo essersi assicurati che l'alimentazione sia stata interrotta, spegnere la macchina con l'interruttore principale (lato "⏻").**

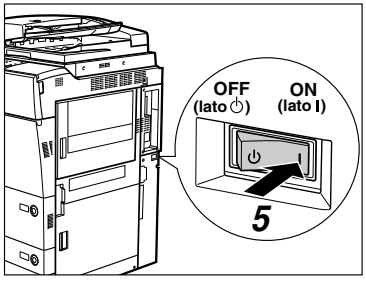


4 **Portare la levetta dell'interruttore di sicurezza a ON (lato "I").**



5 **Accendere la macchina con l'interruttore principale (lato "I").**

6 **Compilare il foglio di verifica riportato a p. 4-6 indicando il risultato del controllo effettuato sull'interruttore di sicurezza.**



Prima di iniziare ad utilizzare questa apparecchiatura

1
CAPITOLO

Questo capitolo riporta le informazioni che occorre conoscere prima di iniziare ad utilizzare la macchina, quali i nomi dei componenti e le rispettive funzioni e come accendere la macchina con l'interruttore principale.

Luogo di installazione e precauzioni 1-2
- Precauzioni per l'installazione 1-2
- Precauzioni per l'uso 1-7

Funzioni della macchina 1-10

Configurazione del sistema e componenti 1-13
- Accessori opzionali 1-13
- Parti interne ed esterne 1-14
- Componenti del pannello comandi 1-15
- Display del pannello digitale 1-16

Interruttore principale di accensione e interruttore sul pannello comandi 1-19
- Come accendere la macchina con l'interruttore principale 1-19

Operazioni da effettuare prima di iniziare ad utilizzare la macchina 1-23
- Impostazione della data e dell'ora correnti 1-23
- Registrazione del nome dell'unità 1-26

Visualizzazione di una videata di guida 1-28

Luogo di installazione e precauzioni

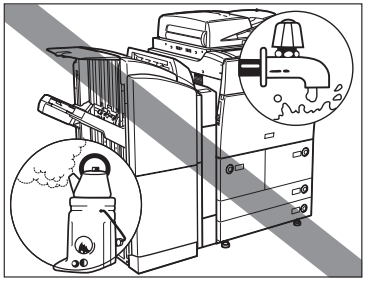
Questa parte del manuale riporta le precauzioni da seguire per installare la macchina e indica come scegliere il luogo di installazione adatto. Leggere questo capitolo prima di iniziare ad utilizzare la macchina.

Precauzioni per l'installazione

Evitare di installare la macchina in presenza delle condizioni indicate

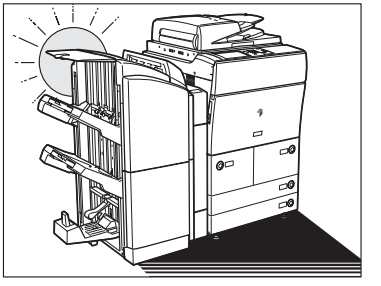
■ **Evitare luoghi dove la temperatura e l'umidità sono eccessivamente alte o basse.**

Ad esempio, non installare la macchina vicino a rubinetti d'acqua, bollitori, umidificatori, condizionatori, caloriferi o stufe.



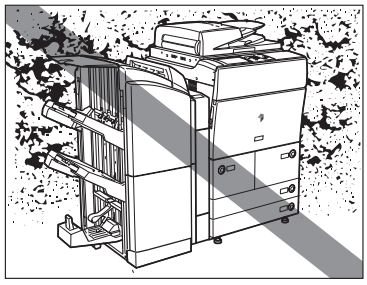
■ **Non installare la macchina in un luogo esposto alla luce solare diretta.**

Se questo non fosse possibile, montare delle tende alle finestre per proteggere la macchina dai raggi solari. Assicurarsi che le tende non ostruiscano le bocchette e le aperture di ventilazione e che non interferiscano con il cavo di alimentazione o la presa di corrente.



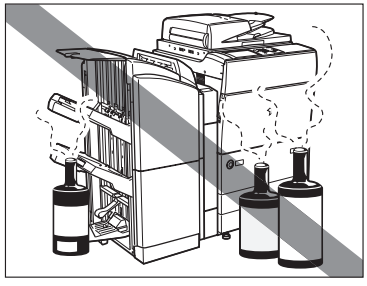
■ Non installare la macchina in ambienti scarsamente ventilati.

Durante il normale funzionamento, la macchina genera una piccola quantità di ozono. La quantità di ozono emessa non è nociva, ma l'odore dell'ozono potrebbe risultare sgradevole per alcune persone. L'ozono può diventare fastidioso dopo un uso prolungato della macchina o un lungo ciclo di lavoro, in particolare se l'ambiente non è ben aerato. Si raccomanda quindi di aerare il locale in modo da garantire un ambiente di lavoro confortevole.



■ Evitare di installare la macchina in locali dove si accumula molta polvere.

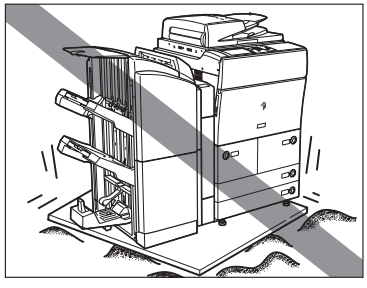
■ Evitare luoghi dove vengono generate esalazioni d'ammoniaca.



■ Evitare luoghi dove vengono utilizzate sostanze volatili o infiammabili, come ad esempio alcool o diluenti.

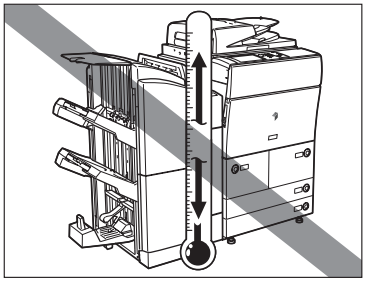
■ Evitare luoghi soggetti a vibrazioni.

Ad esempio, non installare la macchina su piani o supporti instabili.



■ Evitare di installare la macchina in locali soggetti a sbalzi di temperatura repentini.

Se il locale dove è installata la macchina è inizialmente freddo, ma viene riscaldato rapidamente, all'interno della macchina si può formare della condensa. La condensa può portare a un peggioramento della qualità delle immagini riprodotte, potrebbe impedire la scansione corretta dell'originale o causare la generazione di stampe completamente bianche.



■ Evitare di installare la macchina vicino a computer o altre apparecchiature elettroniche di precisione.

Le interferenze elettriche e le vibrazioni generate dalla macchina durante la stampa possono compromettere il corretto funzionamento di queste apparecchiature.

■ Evitare di installare la macchina vicino a televisori, radio o apparecchiature elettroniche analoghe.

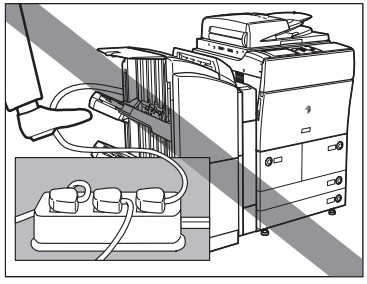
La macchina potrebbe interferire con la buona ricezione del segnale audio-video. Collegare il cavo di alimentazione ad una presa dedicata e lasciare più spazio possibile tra la macchina ed altre apparecchiature elettroniche.

■ Non rimuovere i piedini della macchina.

Dopo che la macchina è stata installata, non rimuovere i piedini. Se si appoggia un oggetto pesante sul lato anteriore della macchina dopo che sono stati aperti i cassetti o estratti i gruppi, la macchina potrebbe cadere in avanti. Per evitare che questo accada, assicurarsi che i piedini siano in posizione.

Scegliere una presa di alimentazione sicura

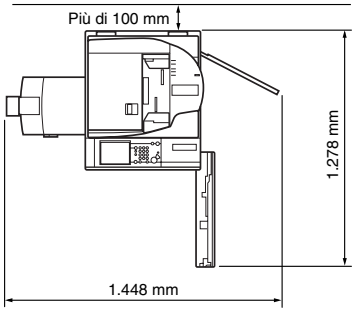
- **Collegare la macchina ad una presa da 220-240V c.a.**
- **Assicurarsi che l'alimentazione sia sicura e la tensione stabile.**
- **Non collegare altre apparecchiature elettriche alla presa a cui è collegata la macchina.**
- **Non collegare il cavo di alimentazione ad una presa multipla, altrimenti si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Il cavo di alimentazione potrebbe subire dei danni se viene calpestato spesso o se si appoggiano oggetti pesanti sul cavo. L'uso continuato di un cavo danneggiato può portare a incidenti quali incendi o folgorazioni.**



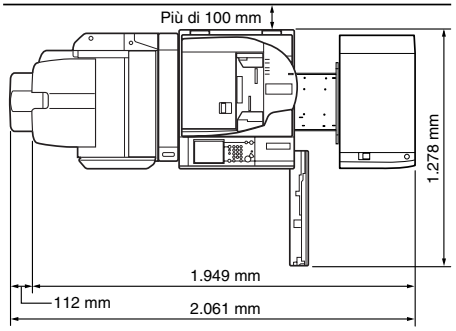
Lasciare spazio sufficiente intorno alla macchina

■ **Lasciare spazio sufficiente sui lati della macchina in modo da poter accedere agevolmente alle varie parti.**

Quando è installato il Copy Tray-L1 opzionale.

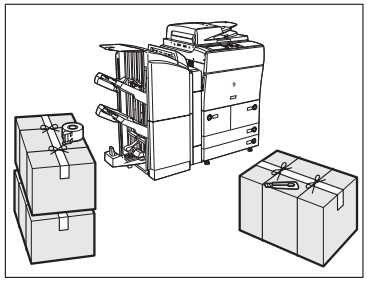


Quando sono installati il Saddle Finisher-T2 con pinzatura a sella, la Puncher Unit-L1 ed il Paper Deck-V1 opzionali.



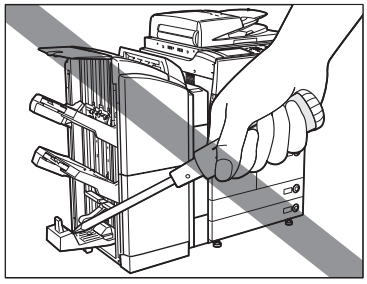
Spostamento della macchina

■ **Prima di spostare la macchina, contattare un rivenditore autorizzato Canon.**



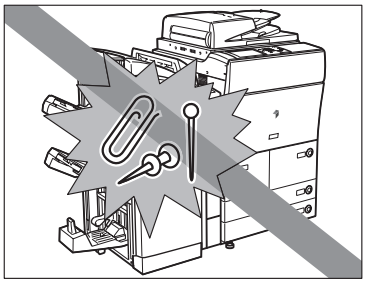
Precauzioni per l'uso

■ **Non tentare di smontare o di modificare la macchina.**

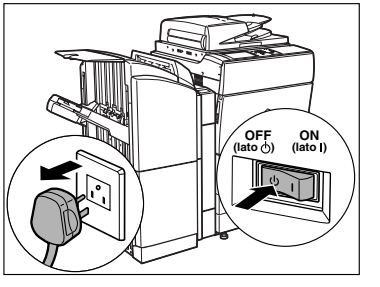


■ **Alcune parti all'interno della macchina sono sotto tensione o raggiungono temperature elevate. Prestare pertanto attenzione quando si eseguono dei controlli delle parti interne della macchina. Non eseguire operazioni non contemplate nel presente manuale.**

■ **Fare attenzione a non versare liquidi e a non fare cadere oggetti nella macchina, come ad esempio graffette o punti metallici. Se un oggetto estraneo entra a contatto di un componente elettrico interno, si può verificare un cortocircuito, che può provocare incendi o folgorazioni.**

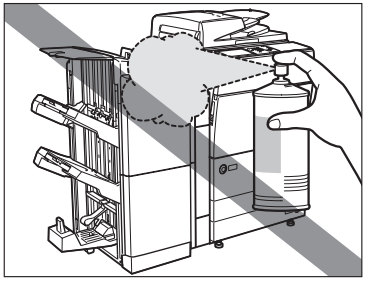


■ **Se si nota del fumo, un rumore insolito o un odore insolito provenire dalla macchina, spegnere immediatamente l'apparecchiatura con l'interruttore principale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete e contattare un rivenditore autorizzato Canon. L'uso della macchina in queste condizioni può causare incendi o folgorazioni. Inoltre, evitare di posizionare oggetti vicino alla presa di alimentazione, in modo da poter scollegare il cavo agevolmente all'occorrenza.**



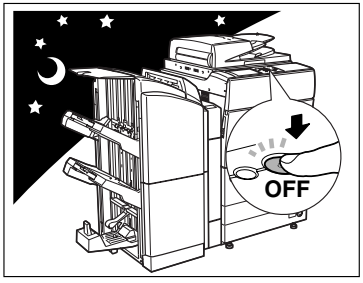
■ **Non spegnere la macchina con l'interruttore principale e non aprire gli sportelli anteriori mentre la macchina è in funzione. In caso contrario, si possono verificare inceppamenti.**

■ **Non utilizzare prodotti spray infiammabili, come ad esempio le colle spray, vicino alla macchina. Il gas presente in queste sostanze può prendere fuoco.**



■ **Durante il normale funzionamento, la macchina genera una piccola quantità di ozono. La quantità di ozono emessa non è nociva, ma l'odore dell'ozono potrebbe risultare sgradevole per alcune persone. L'ozono può diventare fastidioso dopo un uso prolungato della macchina o un lungo ciclo di lavoro, in particolare se l'ambiente non è ben aerato. Si raccomanda quindi di aerare il locale in modo da garantire un ambiente di lavoro confortevole.**

■ **Per sicurezza, spegnere la macchina con l'interruttore sul pannello comandi quando la macchina non deve essere utilizzata per un lungo periodo di tempo, ad esempio di notte. Inoltre, spegnere la macchina con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione se la macchina non deve essere utilizzata per periodi di tempo ancora più lunghi, ad esempio durante le vacanze.**



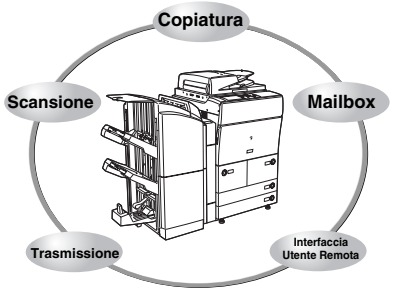
■ **Utilizzare un cavo telefonico di lunghezza inferiore ai 3 metri.**

AVVERTENZA

Canon consiglia di duplicare e di eseguire delle copie di backup dei dati registrati nel disco fisso della macchina, in modo da evitare che vengano persi dei dati in caso di guasti o problemi al disco fisso. Né Canon né altri fornitori di servizi potranno essere ritenuti responsaibili di danni causati dalla perdita dei dati memorizzati nel disco fisso della macchina (per maggiori dettagli, vedere i termini della garanzia limitata fornita con il prodotto).

Funzioni della macchina

La macchina digitale multi-funzione che risponde ad ogni esigenza dell'ufficio.

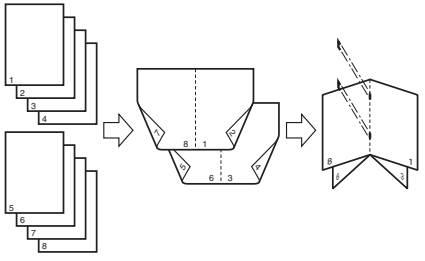


La iR6570/iR5570 offre un'ampia gamma di funzioni di acquisizione dei dati e di elaborazione dei dati che permettono di aumentare notevolmente la produttività. Grazie alle sue funzioni ch rispondono alle esigenze di digitalizzazione di un ufficio, la iR6570/iR5570 rappresenta la scelta ideale tra le macchine digitali multi-funzione.

Copiatura

Vedere la *Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox*

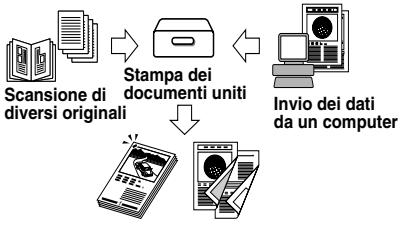
Oltre alle normali funzioni di copiatura, sono state introdotte nuove funzioni quali "Campioni", che permette di eseguire una serie di stampe che possono essere controllate prima della stampa/copia definitiva, "Opuscolo", che permette di unire le copie per creare un opuscolo e "Originali formati misti", che permette di riprodurre con un'unica operazione originali di formati diversi; tutte queste funzioni aumentano la produttività.



Funzione Mailbox

Vedere la *Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox*

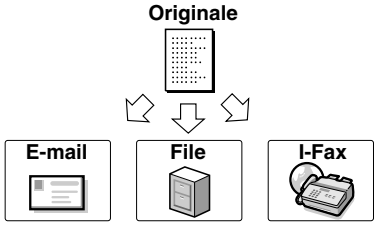
La funzione Mailbox permette di salvare sul disco fisso della macchina i dati di un'immagine o di un documento acquisiti dal gruppo di esposizione o creati da un PC. I dati salvati possono essere stampati quando necessario, oppure possono essere uniti ad altri dati salvati separatamente o a dati creati da un PC per essere elaborati simultaneamente.



Funzione di trasmissione (opzionale)* Vedere la *Guida alla funzione di trasmissione*

La funzione Invio permette di trasmettere ai file server o tramite e-mail o come I-fax i dati di un'immagine o di un documento che sono stati acquisiti. La macchina supporta diversi formati di file (PDF, TIFF e PDF (OCR)), per offrire una maggiore flessibilità.

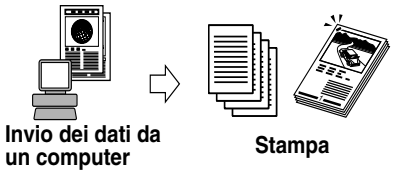
*Deve essere attivato Universal Send Kit.



Stampa (opzionale)* Vedere la *Guida per la stampa PS/PCL/UFR II*

Installando il kit di stampa (Printer Kit) opzionale, la macchina può essere utilizzata come stampante in rete ad alta velocità. Questo kit utilizza la tecnologia UFR II (Ultra Fast Rendering II), che usa l'algoritmo di stampa originale Canon, per ridurre al minimo l'elaborazione dei file ed offrire le massime prestazioni. Il kit supporta inoltre l'emulazione PCL5e/6.

Il Multi-PDL Printer Kit opzionale non solo supporta UFR II e PCL, ma anche l'emulazione PostScript3, per permettere l'uso delle applicazioni Adobe.



In alternativa, installando la Network Multi-PDL Printer Unit (controller PS) opzionale, la macchina non solo è in grado di funzionare come stampante PostScript quando è installato il software Adobe PostScript 3, ma anche come stampante di emulazione PCL6.

La Network Multi-PDL Printer Unit è un controller PS (PostScript) opzionale installato sul lato posteriore della macchina. Questo controller può elaborare diversi tipi di dati, come ad esempio file estesi e complessi (contenenti immagini grafiche, foto e testo), file Adobe PostScript 3, immagini grafiche particolareggiate, ecc.

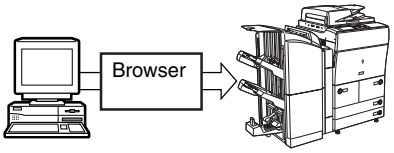
* Deve essere installato il Printer Kit, il Multi-PDL Printer Kit o la Network Multi-PDL Printer Unit (opzionali).

* Non è possibile installare insieme il Printer Kit, il Multi-PDL Printer Kit e la Network Multi-PDL Printer Unit (opzionali).

Uso dell'Interfaccia Utente Remota

Vedere la *Guida Interfaccia Utente Remota*

Le funzioni quali il controllo dello stato della macchina, le operazioni relative ad un lavoro e le istruzioni di stampa dei dati salvati nelle mailbox possono essere controllate dal browser del PC.



Scansione (opzionale)*

Vedere la *Network ScanGear Guida dell'utente*

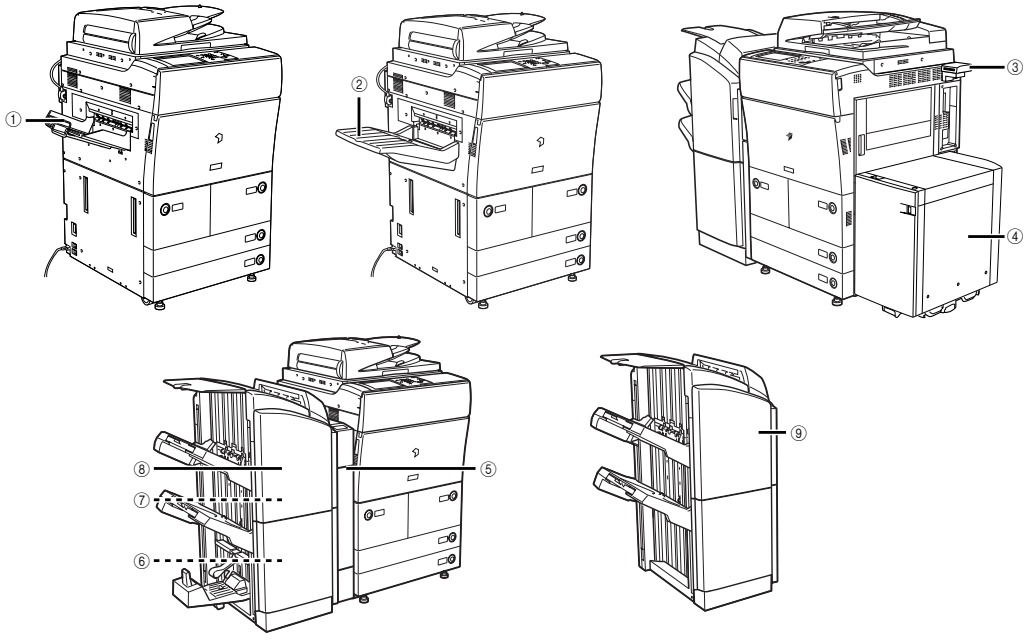
La funzione di scansione dei dati di immagine in un computer è disponibile quando la iR6570/iR5570 viene dotata delle funzioni di stampa e di utilizzo in rete. È possibile eseguire la scansione di immagini fino al formato A3 ad una risoluzione di 600 x 600 dpi.

*Deve essere installato il Printer Kit, il Multi-PDL Printer Kit o la Network Multi-PDL Printer Unit (opzionali).

Scansione dei dati di immagine **Esportazione dei dati nel computer**

Configurazione del sistema e componenti

Accessori opzionali

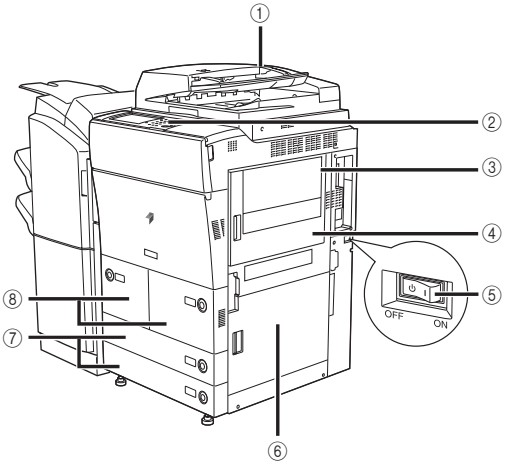


① **Copy Tray-L1**
② **Vassoio Basculante-D1**
③ **Card Reader-C1**
④ **Paper Deck-V1**
⑤ **Puncher Unit-L1**
⑥ **Staple Cartridge-D2/D3**
⑦ **Staple-J1**
⑧ **Saddle Finisher-T2 con pinzatura a sella**
⑨ **Finisher-T1**

Parti interne ed esterne

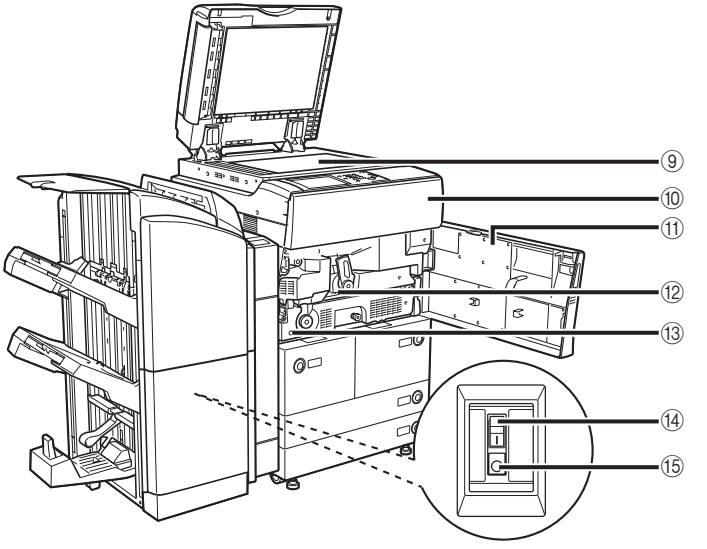
① **Alimentatore di originali**
② **Pannello comandi**
③ **Bypass**
④ **Pannello superiore destro dell'unità principale**
⑤ **Interruttore principale di accensione**
⑥ **Pannello inferiore destro dell'unità principale**
⑦ **Cassetti 3 e 4**
⑧ **Cassetti 1 e 2**

Quando sono installati il Saddle Finisher-T2 con pinzatura a sella e la Puncher Unit-L1 opzionali.

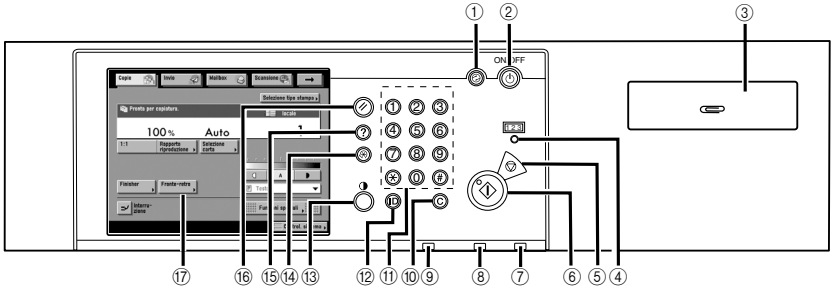


⑨ **Vetro di lettura**
⑩ **Copertura dell'apertura di rifornimento del toner**
⑪ **Sportello anteriore**
⑫ **Unità 1 (gruppo di fissaggio)**
⑬ **Unità 2 (unità fronte-retro)**
⑭ **Interruttore di sicurezza**
⑮ **Pulsante di test**

Quando sono installati il Saddle Finisher-T2 con pinzatura a sella e la Puncher Unit-L1 opzionali.



Componenti del pannello comandi



① **Tasto di attivazione risparmio energetico**

Premere questo tasto per attivare o disattivare il modo di risparmio energetico.

② **Interruttore di accensione sul pannello comandi (alimentazione secondaria)**

Premere questo interruttore per attivare o disattivare il pannello comandi. Quando l'interruttore è a OFF, la macchina è nel modo Sleep.

③ **Alloggiamento per fermagli**

Mettere qui i fermagli metallici.

④ **Tasto di controllo contatore**

Premere questo tasto per visualizzare sul display del pannello digitale i totali delle copie e delle stampe eseguite.

⑤ **Tasto Stop**

Premere questo tasto per interrompere un lavoro in corso, ad esempio la scansione o la copiatura.

⑥ **Tasto di avvio**

Premere questo tasto per avviare un'operazione.

⑦ **Indicatore di accensione**

Si illumina quando la macchina è stata accesa con l'interruttore principale.

⑧ **Indicatore di errore**

Lampeggia o si illumina per segnalare la presenza di un errore. Quando l'indicatore lampeggia, seguire le istruzioni visualizzate sul display. Quando l'indicatore è illuminato in modo fisso (colore rosso), mettersi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.

⑨ **Indicatore di elaborazione/dati**

Lampeggia (colore verde) quando la macchina sta eseguendo delle operazioni. L'indicatore di elaborazione/dati rimane illuminato in modo fisso (colore verde) mentre la macchina registra in memoria i dati ricevuti.

⑩ **Tasto di azzeramento**

Premere questo tasto per cancellare i valori o i caratteri digitati in modo errato.

⑪ **Tasti numerici**

Premere questi tasti per impostare dei valori numerici.

⑫ **Tasto ID**

Premere questo tasto per impostare o attivare la gestione dell'ID di divisione.

⑬ **Selettore del contrasto del display**

Utilizzare questo selettore per regolare la luminosità del pannello digitale.

⑭ **Tasto Funzioni aggiuntive**

Premere questo tasto per utilizzare le funzioni aggiuntive.

⑮ **Tasto Guida**

Premere questo tasto per visualizzare una spiegazione del modo o della funzione desiderata.

⑯ **Tasto di ripristino**

Premere questo tasto per riattivare le impostazioni standard della macchina.

⑰ **Display del pannello digitale**

In questo display vengono visualizzate le impostazioni di ogni funzione.

Display del pannello digitale

Pagina 1 della videata delle funzioni principali (Gruppo A)

No MEAP applications are currently loaded.
Please press the return arrow
to access currently installed capabilities.
Control. sistema

Videata dell'applicazione MEAP

Pagina 2 della videata delle funzioni principali (Gruppo B)

① **Copie**

Premere questo tasto per accedere alle funzioni di copiatura della macchina.

② **Invio**

Premere questo tasto per accedere alle funzioni di trasmissione della macchina quando è attivato Universal Send Kit.

③ **Mailbox**

Premere questo tasto per accedere alle funzioni di mailbox della macchina.

④ **Scansione**

Premere questo tasto per utilizzare la funzione di scansione in rete.

⑤ **→**

Premere questo tasto per accedere ai tasti funzione nascosti. I tasti funzione sono suddivisi su due videate. L'ordine in cui vengono visualizzati i tasti funzione può essere variato in Impostazioni per ordine funzione in Impostazioni comuni (nella videata delle Funzioni aggiuntive).

⑥ **Regolazione del contrasto**

Premere [◖] o [◗] per regolare manualmente l'esposizione per le copie. Selezionare [A] per attivare o disattivare il controllo automatico dell'esposizione.

⑦ **Regolazione dell'esposizione**

Premere questo tasto per copiare in base al tipo di originale ([Testo], [Testo/Foto], [Immag.stampata] o [Foto]).

⑧ **Funzioni speciali**

Premere questo tasto per attivare il modo Funzioni speciali.

⑨ **Control. sistema**

Premere questo tasto per controllare l'andamento di un lavoro di copiatura, variare l'ordine di stampa o annullare la stampa.

⑩ **Area di visualizzazione stato lavoro/stampa**

In questa area viene indicata la progressione dei lavori e della copiatura, oltre allo stato delle periferiche e dei materiali di consumo.

⑪ **Interruzione**

Premere questo tasto per interrompere un lavoro di copiatura in corso per eseguire delle copie più urgenti.

⑫ **Finisher**

Premere questo tasto per selezionare il modo di fascicolazione, raggruppamento o pinzatura.

⑬ **Fronte-retro**

Utilizzare questo tasto per eseguire delle copie nel modo [1▶2 lati], [2▶2 lati], [2▶1 lato] o [Libro▶2 lati].

⑭ **Selezione carta**

Utilizzare questo tasto per selezionare il formato/tipo di carta e la fonte di alimentazione della carta.

⑮ **Rapporto riproduzione**

Utilizzare questo tasto per ridurre o ingrandire il formato delle copie.

⑯ **1:1**

Utilizzare questo tasto per eseguire delle copie con lo stesso formato degli originali.

⑰ **Stampante**

Utilizzare questo tasto per accedere alle funzioni di stampa della macchina.

- [Invio] viene visualizzato se è attivato Universal Send Kit.
- [Scansione] viene visualizzato solo se è installato il Printer Kit, il Multi-PDL Printer Kit o la Network Multi-PDL Printer Unit (opzionali).
- [Stampante] viene visualizzato solo se è installata la Network Multi-PDL Printer Unit opzionale.
- La videata iniziale (la videata che viene visualizzata quando si accende la macchina) può essere impostata dalla videata delle Funzioni aggiuntive. La videata iniziale può essere la videata Copie, Invio, Mailbox, MEAP o Controllo sistema.

NOTA

- *La parte superiore del display varia in funzione degli accessori opzionali installati.*

Accessori opzionali installati	Tasti funzione visualizzati
Nessuno (stato iniziale della iR6570/iR5570)	
Quando è installato Printer Kit o Multi-PDL Printer Kit	
Quando è installata la Network Multi-PDL Printer Unit	
Quando è installato Printer Kit o Multi-PDL Printer Kit ed è attivato Universal Send Kit	
Quando è installata la Network Multi-PDL Printer Unit ed è attivato Universal Send Kit	

- *Di seguito vengono riportati i significati delle icone che vengono visualizzate nell'area di visualizzazione stato lavoro/stampa (nell'angolo inferiore sinistro del display):*

Icona (tipo di lavoro)	Descrizione
	Copiatura
	Trasmissione
	Mailbox
	Stampa
	Rapporto
	Scansione in rete
	Funzioni aggiuntive

Icona (stato della macchina)	Descrizione
	Errore
	Inceppamento carta
	Inceppamento punti pinzatura
	Sostituire cartuccia toner

Interruttore principale di accensione e interruttore sul pannello comandi

La macchina prevede due interruttori di accensione: l'interruttore principale e l'interruttore sul pannello comandi, oltre a un interruttore di sicurezza che rileva i sovraccarichi e le dispersioni di corrente.

Come accendere la macchina con l'interruttore principale

1 Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato a fondo nella presa di rete.

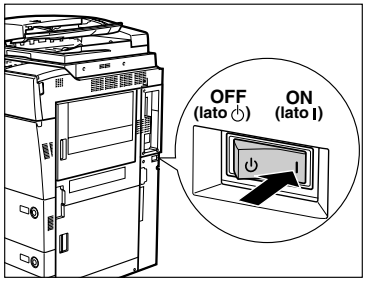
ATTENZIONE

Per evitare folgorazioni, non collegare o scollegare il cavo di alimentazione quando si hanno le mani bagnate.

2 Accendere la macchina con l'interruttore principale (lato "I"). L'interruttore principale di accensione si trova sul lato destro della macchina.

Per spegnere la macchina con l'interruttore principale, portare prima sulla posizione di spento l'interruttore sul pannello comandi, poi portare a "⏻" l'interruttore principale.

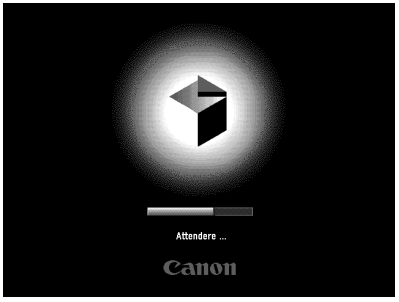
L'indicatore di accensione sul pannello comandi si illumina quando la macchina viene accesa con l'interruttore principale.



IMPORTANTE

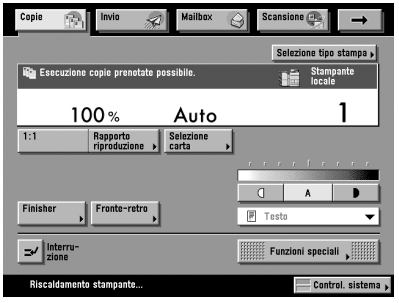
Se l'indicatore di accensione sul pannello comandi non si illumina nonostante la macchina sia stata accesa con l'interruttore principale, controllare se l'interruttore di sicurezza è a OFF (vedere "Mancata accensione della macchina" nella Guida di riferimento).

3 La videata mostrata a lato viene visualizzata durante il caricamento del software di sistema.



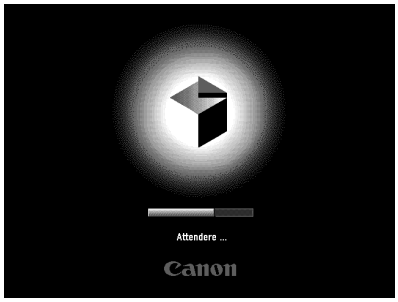
- **Se non è impostata l'autenticazione tramite un servizio di login (SDL (Simple Device Login) o SSO (Single Sign-On)) e viene selezionata un'applicazione diversa da MEAP come funzione iniziale in Impostazioni comuni (nella videata delle Funzioni aggiuntive):**
  - ❑ La videata di avvio rimane visualizzata finché la macchina è pronta per la scansione.
  - ❑ La videata mostrata a lato viene visualizzata quando la macchina è pronta per la scansione.

    La macchina è pronta per la scansione entro circa 30 secondi (ad una temperatura ambiente di 20°C) dalla visualizzazione della videata mostrata a lato.



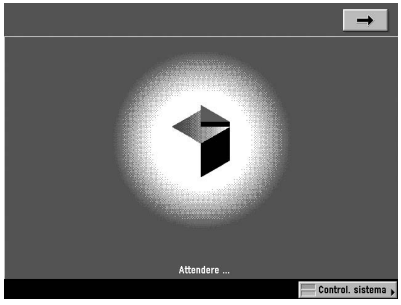
- **Quando non è impostata l'autenticazione di login tramite il servizio SDL o SSO ed è stata selezionata un'applicazione MEAP come funzione iniziale in Impostazioni comuni (nella videata delle Funzioni aggiuntive):**

  ❑ La videata di avvio rimane visualizzata finché la macchina è pronta per la scansione.



  ❑ La videata di avvio viene sostituita dalla videata di avvio di MEAP (lo sfondo del display diventa di colore marrone.)

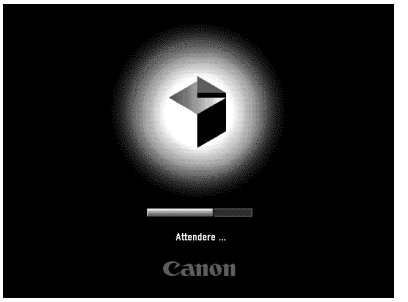
  Premere [→] per visualizzare la videata delle funzioni principali.



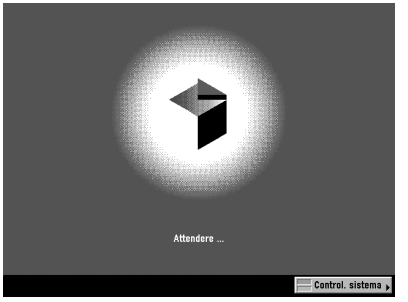
  ❑ Viene visualizzata la videata delle funzioni principali di MEAP.

● **Se è impostata l'autenticazione di login tramite il servizio di login SDL o SSO:**

❑ La videata di avvio rimane visualizzata finché la macchina è pronta per la scansione.



❑ La videata di avvio viene sostituita dalla videata di avvio di MEAP, indipendentemente dalla funzione iniziale impostata (lo sfondo del display diventa di colore marrone.)



IMPORTANTE

- *Dopo avere spento la macchina con l'interruttore principale, attendere almeno 10 secondi prima di riaccenderla con l'interruttore principale.*
- *Non spegnere la macchina con l'interruttore principale quando è attivato Universal Send Kit e si vogliono trasmettere o ricevere documenti I-fax. La trasmissione e la ricezione I-fax non sono possibili se la macchina è spenta.*
- *Se è impostato il servizio di login SSO o SDL, ci vorrà più tempo prima che la macchina sia pronta per la scansione.*

Operazioni da effettuare prima di iniziare ad utilizzare la macchina

Di seguito vengono riportate le impostazioni importanti da effettuare e le procedure da seguire prima di iniziare ad utilizzare la macchina per trasmettere dei documenti. Per maggiori informazioni sulle operazioni, vedere "Operazioni da effettuare prima di iniziare ad utilizzare la macchina" nella *Guida alla funzione di trasmissione*.

IMPORTANTE

- *Se si tenta di utilizzare la macchina senza registrare le necessarie informazioni, la macchina potrebbe non funzionare correttamente.*
- *Per poter trasmettere i documenti acquisiti a un indirizzo e-mail, I-fax o di file server, occorre eseguire le opportune impostazioni di rete (vedere la Guida per la rete).*

Impostazione della data e dell'ora correnti

È molto importante impostare la data e l'ora correnti. La data e l'ora vengono utilizzate per tutte le funzioni che richiedono l'uso del timer.

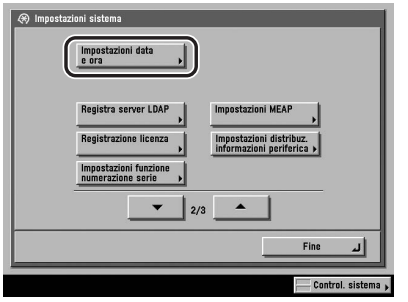
- GMT: Greenwich Mean Time (GMT), ora dell'Osservatorio astronomico di Greenwich in Inghilterra.
- Fuso orario: I fusi orari del mondo vengono espressi globalmente in termini di numero di ore di differenza (± fino a 12 ore) rispetto a GMT (± 0 ore). Il fuso orario è uguale in ogni regione in cui la differenza rispetto all'ora di Greenwich è la stessa.
- Ora legale: In alcune nazioni, l'orologio viene portato in avanti di un'ora in estate. Per tutto il periodo in cui viene applicata questa convenzione si dice che "vige l'ora legale".

NOTA

Dalla videata delle Funzioni aggiuntive, è anche possibile impostare la sincronizzazione automatica della data e dell'ora con un server in rete (vedere il Capitolo 3, "Uso di una rete TCP/IP" nella Guida per la rete.

1 **Premere (Menu) → selezionare [Impostazioni sistema].**

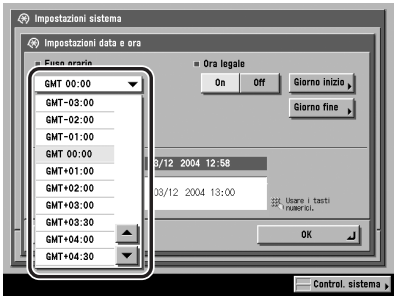
2 **Selezionare [Impostazioni data e ora].**



3 **Immettere la data corrente (giorno, mese, anno) e l'ora con (0) - (9) (tasti numerici).**

● **Per impostare il fuso orario:**

❑ Visualizzare l'elenco Fuso orario → selezionare il fuso orario della zona in cui è installata la macchina.

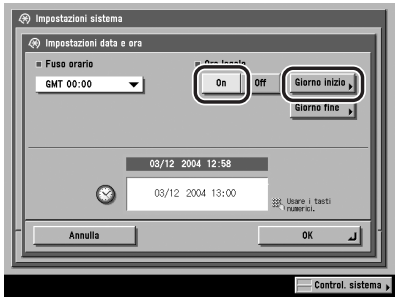


NOTA

- *L'impostazione predefinita è 'GMT 00:00'.*
- *Se il fuso orario desiderato non fa parte di quelli visualizzati, premere [▼] o [▲] per scorrere l'elenco.*

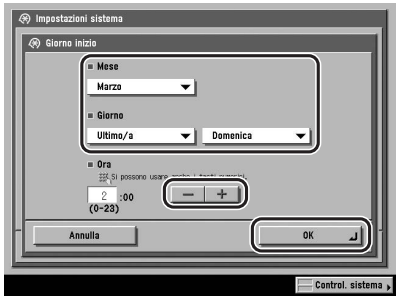
● **Per impostare l'ora legale:**

❑ Selezionare [On] → [Giorno inizio].



❑ Selezionare il mese e il giorno nell'elenco dei mesi e nell'elenco dei giorni.

❑ Premere [-] o [+] per impostare l'ora in cui si dovrà passare all'ora legale → selezionare [OK].



❑ Selezionare [Giorno fine] → eseguire le impostazioni come per [Giorno inizio] → selezionare [OK].

NOTA

- *Se si imposta l'ora legale, la macchina porta automaticamente in avanti di un'ora l'orologio interno alla data e all'ora specificate.*
- *L'impostazione predefinita è 'On'. Tra le 2:00 del mattino dell'ultima domenica di marzo e le 3:00 del mattino dell'ultima domenica di ottobre.*
- *L'ora può essere impostata tra 0 e 23 ore ad incrementi di un'ora.*

4 Selezionare [OK].

Il modo selezionato diventa attivo.

5 Selezionare più volte [Fine] finché viene visualizzata la videata delle funzioni principali.

Registrazione del nome dell'unità

Come nome di unità occorre impostare il nome dell'utente o dell'azienda (l'impostazione del nome di reparto/ufficio è opzionale).

Quando si invia un documento, sulla macchina di destinazione vengono visualizzati o stampati il nome della persona o dell'azienda che ha trasmesso il documento (e il nome del reparto/ufficio, se impostato).

NOTA

- *Se è impostato SDL o il sistema di autenticazione utente Local Device Authentication di SSO come servizio di login:*
  - *L'indirizzo e-mail dell'utente registrato per SDL o per il sistema di autenticazione utente Local Device Authentication di SSO viene visualizzato nel campo Da della macchina di ricezione delle e-mail, al posto dell'indirizzo e-mail registrato in Impostazioni info periferica della macchina (vedere "Invio di un messaggio e-mail" nella Guida alla funzione di trasmissione).*
  - *L'indirizzo e-mail registrato in Impostazioni info periferica per la macchina viene visualizzato nel campo Da della macchina di ricezione degli I-fax e l'indirizzo e-mail dell'utente registrato per SDL o per il sistema di autenticazione utente Local Device Authentication di SSO viene visualizzato nel campo del mittente (vedere "Invio di un I-fax" nella Guida alla funzione di trasmissione).*
- *Se è impostato il sistema di autenticazione utente Domain Authentication di SSO (compreso quando si esegue Domain Authentication con il sistema di autenticazione utente 'Domain Authentication + Local Device Authentication') come servizio di login:*
  - *L'indirizzo e-mail registrato per Active Directory o NetSpot Accountant viene visualizzato nel campo Da della macchina di destinazione delle e-mail, al posto dell'indirizzo e-mail registrato in Impostazioni info periferica per la macchina (vedere "Invio di un messaggio e-mail" nella Guida alla funzione di trasmissione).*
  - *L'indirizzo e-mail registrato in Impostazioni info periferica per la macchina viene visualizzato nel campo Da e l'indirizzo e-mail registrato per Active Directory o NetSpot Accountant viene visualizzato nel campo del mittente sulla macchina di destinazione degli I-fax (vedere "Invio di un I-fax" nella Guida alla funzione di trasmissione).*

1 **Premere → selezionare [Impostazioni comunicazioni] → [Impostazioni TX] in <Impostazioni comuni>.**

2 **Selezionare [Nome unità].**

3 **Digitare un nome → selezionare [OK].**

Il modo selezionato diventa attivo.

4 **Selezionare più volte [Fine] finché viene visualizzata la videata delle funzioni principali.**

Visualizzazione di una videata di guida

Premere ⓘ per visualizzare una videata contenente delle informazioni sulle varie funzioni disponibili.

■ Informazioni sull'utilizzo

Premere ⓘ dopo avere selezionato un modo per visualizzare una videata contenente una descrizione del modo. Utilizzare questa guida per avere maggiori informazioni su come utilizzare il modo in questione.

Nell'esempio, è stato selezionato il modo Margine. Se si preme ⓘ dopo avere selezionato [Funzioni speciali] → [Margine], viene visualizzata la videata di guida riportata a lato.

Per visualizzare la videata del menu di guida, selezionare [Menu guida].

Per rivisualizzare la videata di impostazione del modo Margine, selezionare [Fine].

Videata della funzione di guida

■ Menu guida

Per individuare il modo da utilizzare per ottenere un determinato risultato o per visualizzare una breve descrizione di un modo, premere ⓘ quando è visualizzata la videata delle funzioni principali o la videata Funzioni speciali. Viene visualizzata la videata di guida mostrata a lato.
Ad esempio, per copiare degli originali contenenti foto:

Videata Menu guida

1 **Selezionare [Esecuzione copie] → [Originali diversi].**

2 **Selezionare [Originale con foto] o [Originali con testo/foto] → premere [▼] o [▲] per visualizzare le informazioni dettagliate relative al modo selezionato.**

3 **Selezionare [Fine] per rivisualizzare la videata Originali diversi.**

4 **Selezionare [Fine] per rivisualizzare la videata Menu guida.**

Manutenzione periodica

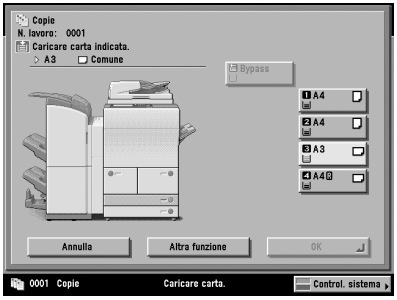
2
CAPITOLO

Questo capitolo spiega come caricare la carta e come rifornire il toner.

Caricamento della carta 2-2
Sostituzione della cartuccia di toner 2-7

Caricamento della carta

Se la carta selezionata finisce mentre è in corso la stampa, viene visualizzato un messaggio che chiede di caricare la carta.



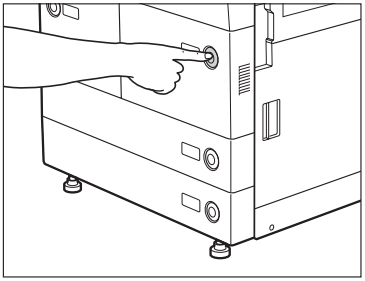
IMPORTANTE

- *Viene visualizzato un messaggio che chiede di caricare la carta anche quando il cassetto selezionato non è stato chiuso bene. Assicurarsi che il cassetto sia stato chiuso correttamente.*
- *Non caricare nei cassetti carta di formato irregolare.*
- *Non caricare nei cassetti i tipi di carta indicati di seguito. In caso contrario, si possono avere inceppamenti.*
  - *Fogli arrotolati o arricciati*
  - *Fogli di carta sottile*
  - *Lucidi*
  - *Fogli su cui è stato stampato con una stampante termica (non stampare neppure sul retro di questi fogli)*
- *Prima di caricare la carta, pareggiare i bordi dei fogli su una superficie piana.*
- *Non posizionare carta o altri oggetti nell'area vuota del cassetto vicino all'area in cui si inserisce la carta. In caso contrario, si possono avere inceppamenti.*

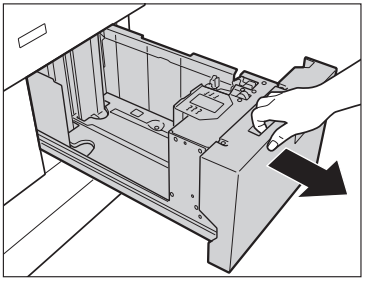
NOTA

- *Se mentre è in corso la stampa viene visualizzato un messaggio che chiede di caricare la carta, la stampa si interrompe e riprende solo dopo che è stata inserita della carta del tipo corretto. Se si seleziona un altro cassetto, le stampe vengono eseguite dopo che è stato selezionato [OK].*
- *Per annullare la stampa, selezionare [Annulla].*
- *Nei cassetti 1, 2, 3 e 4 possono essere caricati i seguenti formati carta:*
  - *Cassetti 1 e 2: A4*
  - *Cassetti 3 e 4: A3, A4, A4R o A5R*
- *Per maggiori informazioni sui supporti di stampa che possono essere caricati nei cassetti, vedere "Carta/supporti utilizzabili" a p. 4-4.*

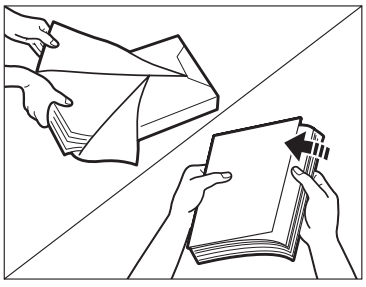
1 **Premere e rilasciare il pulsante del cassetto in cui si vuole caricare la carta.**



2 **Aprire completamente il cassetto tirandolo dall'impugnatura.**



3 Aprire una confezione di carta ed estrarre la carta.



AVVERTENZA

Quando si carica la carta, fare attenzione a non tagliarsi le dita con i bordi dei fogli.

IMPORTANTE

Avvolgere la carta inutilizzata nell'involucro originale e riporla in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta.

NOTA

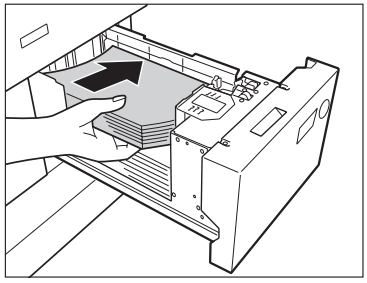
- *Per ottenere stampe di qualità, utilizzare la carta del tipo consigliato da Canon.*
- *Prima di caricare la carta, smazzare sempre i fogli diverse volte, quindi pareggiare i bordi dei fogli per agevolare l'alimentazione. Inoltre, smazzare sempre la carta che è stata rimossa da una confezione di carta appena aperta.*

4 Caricare la carta nel cassetto.

Pareggiare i bordi dei fogli. Caricare la carta allineandola alla spalletta destra del cassetto.

Quando si carica la carta nel cassetto 3 o 4 per la prima volta, sostituire la piastrina del formato carta con quella del formato corretto (vedere "Regolazione del cassetto per caricare un formato carta diverso" nella *Guida di riferimento*).

Quando si carica la carta nel cassetto, assicurarsi che il formato carta impostato per il cassetto corrisponda al formato della carta utilizzata.



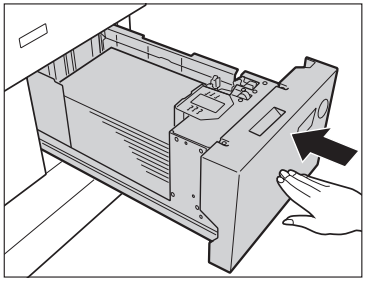
IMPORTANTE

- *Appiattire i fogli che sono stati arrotolati o incurvati prima di caricarli nel cassetto.*
- *Non superare il contrassegno di capienza massima ( ) riportato sul lato posteriore del cassetto .*

NOTA

- *I cassetti 1 e 2 hanno ciascuno una capienza di circa 1.500 fogli (80 g/m^2).*
- *I cassetti 3 e 4 hanno ciascuno una capienza di circa 550 fogli (80 g/m^2).*
- *Per maggiori informazioni sulla direzione di stampa per i fogli prestampati (fogli con logo o fogli di carta intestata), vedere "Relazione tra l'orientamento degli originali e l'orientamento dei fogli prestampati" nella Guida di riferimento.*

5 **Spingere lentamente il cassetto all'interno della macchina, finché si chiude con uno scatto.**



AVVERTENZA

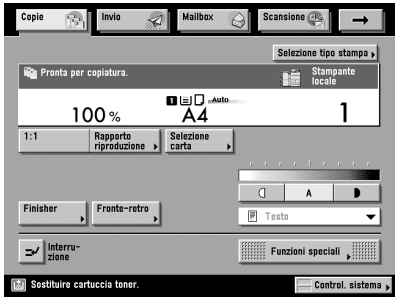
Quando si chiude il cassetto, fare attenzione a non ferirsi le dita.

IMPORTANTE

Se si supera la capienza massima del cassetto o se il cassetto non è chiuso bene, non sarà possibile copiare o stampare. Controllare sempre che i cassetti siano in posizione corretta. Se in un cassetto la carta supera la capienza massima, rimuovere della carta.

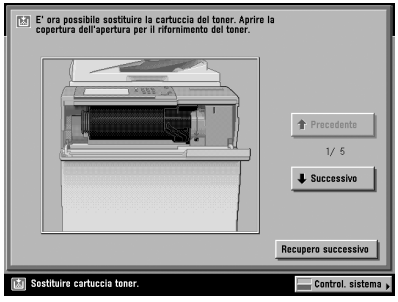
Sostituzione della cartuccia di toner

Quando il toner è quasi esaurito, viene visualizzata la videata riportata a lato sul display del pannello a sfioramento. È possibile continuare a stampare, ma occorre avere a disposizione una cartuccia di toner nuova per procedere al rifornimento quando il toner finisce.



Quando il toner finisce completamente e non è più possibile stampare, viene visualizzata una videata simile a quella riportata a lato, contenente le istruzioni su come sostituire la cartuccia di toner. Seguire le istruzioni visualizzate e la procedura riportata di seguito per sostituire la cartuccia del toner.

Se si seleziona [Recupero successivo], è possibile eseguire alcune operazioni, come ad esempio l'impostazione del modo e la scansione di originali, anche se non si sostituisce subito la cartuccia del toner.


E' ora possibile sostituire la cartuccia del toner. Aprire la copertura dell'apertura per il rifornimento del toner.
Precedente
1/ 5
Successivo
Recupero successivo
Sostituire cartuccia toner.
Control. sistema

AVVERTENZA

- **Tenere il toner fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione del toner, consultare immediatamente un medico.**
- **Per rimuovere eventuali macchie di toner dagli abiti o dalle mani, lavare immediatamente con acqua fredda. L'acqua calda fissa il toner sui tessuti, rendendolo indelebile.**

IMPORTANTE

- *Utilizzare solo cartucce adatte per questa macchina.*
- *Sostituire la cartuccia del toner solo quando viene visualizzato il messaggio che richiede la sostituzione.*
- *Non sostituire la cartuccia del toner mentre è in corso la stampa.*

NOTA

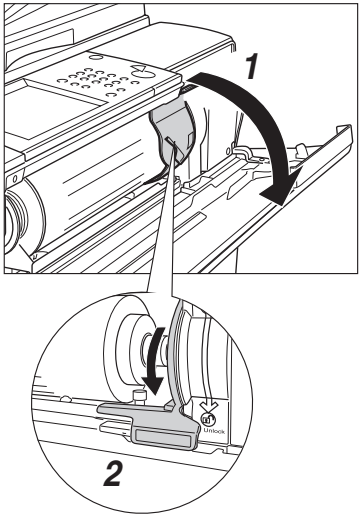
- *Quando viene visualizzato il messaggio <Sostituire cartuccia toner.>, il toner è quasi esaurito. Si consiglia di avere a disposizione una cartuccia di toner nuova da utilizzare quando il toner si esaurisce completamente.*
- *Se il toner finisce mentre è in corso la stampa, le stampe restanti vengono effettuate dopo che la cartuccia del toner è stata sostituita.*

1 Aprire la copertura dell'apertura per il rifornimento del toner.

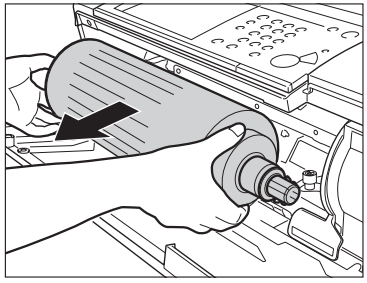
2 Abbassare la leva di blocco.

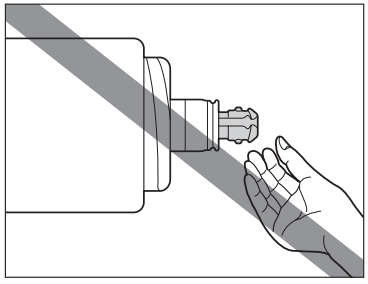
IMPORTANTE

Portare la leva fino alla posizione di sblocco (se la leva non raggiunge la posizione corretta, non sarà possibile estrarre la cartuccia del toner).



3 Estrarre la cartuccia del toner sostenendola con due mani.





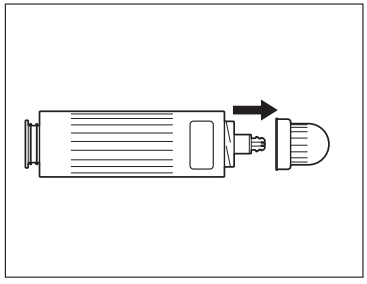
ATTENZIONE

Non bruciare le cartucce di toner usate; i residui di toner all'interno della cartuccia potrebbero prendere fuoco e causare ustioni o incendi.

AVVERTENZA

Non toccare la punta della cartuccia di toner e non urtarla. In caso contrario, il toner all'interno della cartuccia potrebbe fuoriuscire.

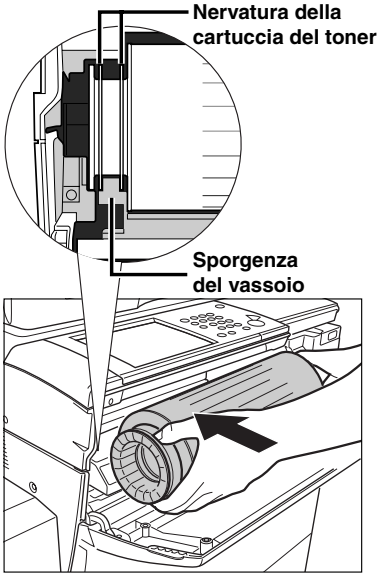
4 Rimuovere il tappo rosso della nuova cartuccia girandolo.



5 Inserire la nuova cartuccia di toner.

IMPORTANTE

- *Allineare la nervatura della cartuccia alle sporgenze del vassoio (non è possibile inserire una cartuccia di toner non adatta per questa macchina perché la nervatura della cartuccia non si allinea alle sporgenze del vassoio).*
- *Inserire la cartuccia di toner nella macchina tenendola in orizzontrale. Se si inclina la cartuccia, il toner al suo interno potrebbe fuoriuscire.*



6 Riportare la leva di blocco alla posizione originale.

AVVERTENZA

Quando si riporta la leva di blocco alla posizione originale, fare attenzione a non ferirsi le dita.

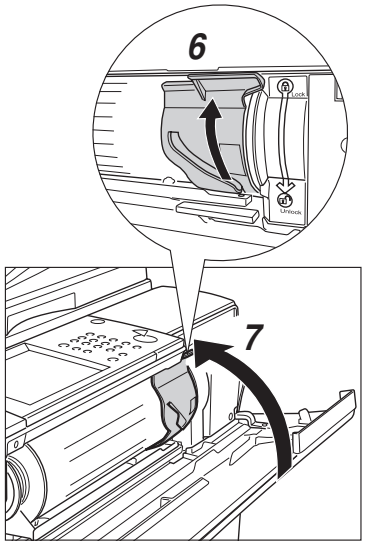
IMPORTANTE

Ruotare completamente la leva fino a portarla alla posizione di blocco (se la leva non è in posizione corretta, la cartuccia non sarà inserita correttamente).

7 Chiudere la copertura dell'apertura per il rifornimento del toner.

AVVERTENZA

Quando si chiude la copertura dell'apertura per il rifornimento del toner, fare attenzione a non ferirsi le dita.



Individuazione e soluzione dei problemi

3
CAPITOLO

Questo capitolo spiega come rimuovere i fogli inceppati e riporta le operazioni da eseguire quando viene visualizzato un messaggio di errore.

Eliminazione deli inceppamenti carta 3-2
Elenco dei messaggi di errore 3-6
Elenco dei codici di errore senza messaggio 3-6

Eliminazione deli inceppamenti carta

Quando si verifica un inceppamento, sul display del pannello digitale viene visualizzata la videata che indica la posizione dell'inceppamento e le istruzioni per estrarre i fogli inceppati. Questa videata viene visualizzata ripetutamente fino a quando non sono stati rimossi tutti i fogli inceppati. La posizione dell'inceppamento viene indicata da un cerchio rosso nell'angolo superiore destro del display.

ATTENZIONE

Alcune aree all'interno della macchina sono sotto tensione. Quando si estraggono i fogli inceppati o si eseguono controlli all'interno della macchina, fare in modo che collane, bracciali o altri oggetti in metallo non tocchino delle parti all'interno della macchina, per evitare ustioni o folgorazioni.

AVVERTENZA

- **Quando si estraggono degli originali o dei fogli inceppati, fare attenzione a non tagliarsi con i bordi dei fogli.**
- **Quando si estraggono i fogli inceppati, fare attenzione a non tagliarsi con i bordi dei fogli. Se non si riesce ad estrarre i fogli inceppati, mettersi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.**
- **Quando si estraggono dei fogli che si sono inceppati nella macchina, fare attenzione a non sporcarsi con il toner non fissato presente sui fogli. Se questo dovesse accadere, lavare immediatamente con acqua fredda. Se si utilizza acqua calda, il toner si fissa sui tessuti e diventa indelebile.**
- **Quando si estraggono dei fogli inceppati nella macchina, tirarli delicatamente, altrimenti il toner non fissato presente sui fogli può entrare a contatto di occhi o bocca. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua fredda e consultare immediatamente un medico.**
- **Il gruppo di fissaggio e le aree vicine al gruppo di fissaggio raggiungono temperature molto elevate. Quando si estraggono dei fogli inceppati o si eseguono dei controlli all'interno della macchina, non toccare il gruppo di fissaggio e le parti vicine, per evitare ustioni o folgorazioni.**

NOTA

Se sono presenti fogli inceppati in diverse aree, estrarre i fogli nell'ordine indicato sul pannello digitale.

1 Controllare tutte le posizioni indicate e rimuovere i fogli inceppati.

Per istruzioni su come individuare la posizione di un inceppamento e come rimuovere i fogli inceppati, consultare le pagine del manuale indicate sotto. Oppure, seguire le istruzioni visualizzate sul pannello digitale.

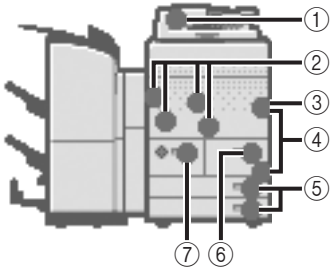
Se un foglio inceppato si strappa durante la rimozione, estrarre tutti i frammenti di carta rimasti all'interno della macchina.

IMPORTANTE

- *Se si spegne la macchina quando sono presenti dei fogli inceppati, alla riaccensione della macchina non potranno essere rilevati gli inceppamenti nei cassetti. Estrarre i fogli inceppati senza spegnere la macchina.*
- *Quando si inceppano dei fogli nell'alimentatore di originali, non è possibile continuare ad utilizzare la macchina. Seguire le istruzioni visualizzate per estrarre i fogli inceppati (vedere "Alimentatore di originali" nella Guida di riferimento).*
- *Se è visualizzata la videata di MEAP, viene visualizzato un messaggio nell'area di stato lavoro/stampa. Selezionare [Control. sistema] ed estrarre i fogli inceppati seguendo le istruzioni di rimozione inceppamento visualizzate.*

● Se l'inceppamento è nell'unità principale:

❑ Vedere le istruzioni riportate ai paragrafi indicati.



① Alimentatore di originali (vedere "Alimentatore di originali" nella *Guida di riferimento*).

② Unità principale (gruppo di fissaggio e unità fronte-retro) (vedere "Unità principale (gruppo di fissaggio e unità fronte-retro)" nella *Guida di riferimento*).

③ Bypass (vedere "Bypass" nella *Guida di riferimento*).

④ Pannello destro (vedere "All'interno dei pannelli superiore ed inferiore destro" nella *Guida di riferimento*).

⑤ Cassetti 3 e 4 (vedere "Cassetti 3 e 4" nella *Guida di riferimento*).

⑥ Cassetto 1 (vedere "Cassetto 1" nella *Guida di riferimento*).

⑦ Cassetto 2 (vedere "Cassetto 2" nella *Guida di riferimento*).

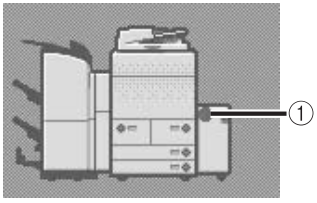
NOTA

A volte, viene segnalata la presenza di un inceppamento in aree dove in realtà non vi sono fogli inceppati. Controllare comunque tutte le posizioni segnalate, nell'ordine indicato.

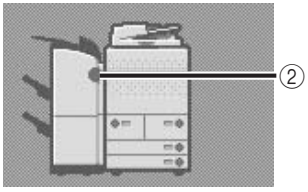
● **Se l'inceppamento è in un accessorio opzionale:**

❑ Vedere le istruzioni riportate ai paragrafi indicati.

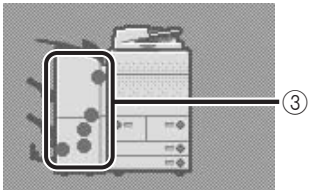
① Paper Deck-V1 (vedere "Paper Deck-V1 (opzionale)" nella *Guida di riferimento*).



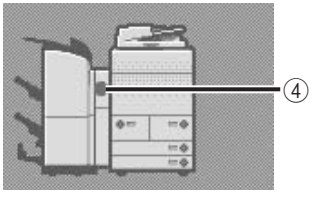
② Finisher-T1 (vedere "All'interno del pannello superiore del Finisher-T1/Saddle Finisher-T2 con pinzatura a sella (opzionali)" o "Gruppo di consegna del Finisher-T1/Saddle Finisher-T2 con pinzatura a sella (opzionali)" nella *Guida di riferimento*).



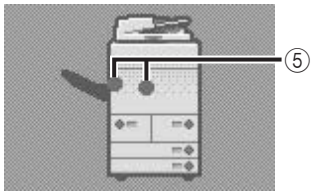
③ Saddle Finisher-T2 con pinzatura a sella (vedere "All'interno del pannello superiore del Finisher-T1/ Saddle Finisher-T2 con pinzatura a sella (opzionali)", "Gruppo di consegna del Finisher-T1/Saddle Finisher-T2 con pinzatura a sella (opzionali)", "All'interno dello sportello anteriore del Saddle Finisher-T2 con pinzatura a sella (opzionale)" o "Gruppo di pinzatura a sella (opzionale)" nella *Guida di riferimento*).



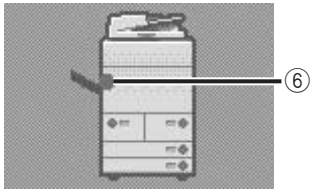
④ Puncher Unit-L1 (vedere "Puncher Unit-L1 (opzionale)" nella *Guida di riferimento*).



⑤ Vassoio Basculante-D1 (vedere "Vassoio Basculante-D1 (opzionale)" nella *Guida di riferimento*).



⑥ Copy Tray-L1 (vedere "Copy Tray-L1 (opzionale)" nella *Guida di riferimento*).



2 Dopo avere rimosso tutti i fogli inceppati alle posizioni indicate sul pannello digitale, riportare tutte le leve e i pannelli alla posizione originale.

3 Continuare a seguire la procedura e le istruzioni visualizzate.

Una volta rimossi tutti i fogli inceppati nelle aree ad eccezione dell'alimentatore, la stampa o la copiatura riprendono.

Se vi sono ancora fogli inceppati, viene visualizzata una videata che indica come eliminare l'inceppamento. Ripetere la procedura a partire dal punto 1.

NOTA

Non occorre reimpostare il numero di copie o stampe, anche se si stanno eseguendo più serie di copie/stampe. La macchina ricalcola automaticamente le copie o le stampe che rimangono da fare in base al numero dei fogli inceppati.

Elenco dei messaggi di errore

Elenco dei codici di errore senza messaggio

Se un lavoro o un'operazione non vengono conclusi in modo corretto, controllare il codice di errore ed eseguire le opportune operazioni in base al codice visualizzato. Il codice di errore può essere controllato nella videata Dettagli di [Registro] dalla videata Controllo sistema (vedere "Dettagli di un lavoro" nella *Guida di riferimento*).

Se la trasmissione o la ricezione di un lavoro non si concludono in modo corretto, il codice di errore viene indicato nella colonna Risultato del rapporto di attività o del rapporto delle trasmissioni (vedere "Stampa dei rapporti delle comunicazioni" nella *Guida alla funzione di trasmissione*).

Eseguire le opportune operazioni in base al codice di errore.

NOTA

Quando un lavoro di trasmissione è stato annullato, nella colonna Risultato del rapporto delle trasmissioni viene indicato <STOP>.

# 001	
Causa	Inceppamento carta o originali.
Rimedio	Estrarre la carta o gli originali inceppati (vedere "Eliminazione degli inceppamenti carta" o "Alimentatore di originali" nella *Guida di riferimento*).

# 009	
Causa 1	La carta è esaurita.
Rimedio	Caricare la carta (vedere "Cassetti" nella *Guida di riferimento*).
Causa 2	Il cassetto non è chiuso bene.
Rimedio	Inserire il cassetto correttamente (vedere "Cassetti" nella *Guida di riferimento*).

037

Causa	I documenti non sono stati ricevuti perché la memoria disponibile non era sufficiente.
Rimedio	Cancellare dalla memoria i documenti che non servono più e i documenti con errori per liberare dello spazio (vedere "Introduzione alle funzioni mailbox" nella *Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox* o "Ricezione dei documenti" nella *Guida alla funzione di trasmissione*).

099

Causa	La copiatura/stampa si è interrotta.
Rimedio	Riprovare a copiare/stampare.

701

Causa	L'ID di divisione specificato non esiste o la password è stata cambiata.
Rimedio	Digitare l'ID di divisione o la password corretti con 0 - 9 (tasti numerici) del pannello comandi, quindi riprovare.

703

Causa	Il disco fisso è pieno e non possono essere acquisite altre immagini.
Rimedio 1	Attendere alcuni istanti e riprovare dopo che si sono concluse altre trasmissioni.
Rimedio 2	Cancellare i documenti registrati nelle mailbox. Se la macchina non funziona ancora in modo corretto, spegnerla e riaccenderla.

711

Causa	La memoria della mailbox è piena.
Rimedio	Cancellare dalla mailbox i documenti che non servono più.

712

Causa	Nella mailbox è già stato registrato il numero massimo di documenti possibile.
Rimedio	Cancellare dalla mailbox i documenti che non servono più.

749

Causa Il lavoro non è stato eseguito perché è stato visualizzato un messaggio di richiesta intervento di assistenza.

Rimedio Spegnere la macchina con l'interruttore principale, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla con l'interruttore principale. Se ancora la macchina non funziona correttamente, spegnerla con l'interruttore principale, scollegare il cavo di alimentazione e mettersi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.

816

Causa Non è possibile stampare perché è stato raggiunto il limite massimo di pagine totali stampabili.

Rimedio Mettersi in contatto con il gestore del sistema.

817

Causa Si è verificato un errore di comunicazione con le stampanti remote.

Rimedio Controllare la rete e riprovare. Se la macchina non funziona ancora correttamente, mettersi in contatto con il gestore del sistema.

823

Causa Non è possibile collegarsi alle stampanti remote.

Rimedio Controllare la rete e riprovare. Se la macchina non funziona ancora correttamente, mettersi in contatto con il gestore del sistema.

824

Causa Si è verificato un errore di comunicazione con le stampanti remote.

Rimedio Controllare la rete e riprovare. Se la macchina non funziona ancora correttamente, mettersi in contatto con il gestore del sistema.

825

Causa	L'ID di divisione e la password del lavoro di copiatura non sono stati registrati nelle stampanti remote . Non è possibile stampare perché l'ID di divisione e la password del lavoro di copiatura prenotato o del lavoro in corso sono stati cancellati oppure perché la password è stata variata.
Rimedio	Registrare l'ID di divisione e la password del lavoro di copiatura nelle stampanti remote. Utilizzare la stampante remota in cui sono stati registrati l'ID di divisione e la password del lavoro di copiatura. Riprovare utilizzando un ID di divisione e una password diversi. Se non si conosce la password, rivolgersi al gestore del sistema.

849

Causa	Le informazioni relative alla macchina non sono state distribuite perché la macchina del client sta elaborando un lavoro.
Rimedio	Provare a distribuire ancora le informazioni al termine dell'elaborazione del lavoro sull'altra macchina.

850

Causa	Le informazioni relative alla macchina non sono state distribuite perché è visualizzato un messaggio relativo alle informazioni da distribuire.
Rimedio	Provare a distribuire ancora le informazioni quando il messaggio non è più visualizzato sulla macchina client.

851

Causa 1	Non è disponibile memoria sufficiente nel sistema.
Rimedio	Controllare la memoria disponibile e cancellare dalle mailbox i documenti che non servono più.
Causa 2	Il documento acquisito non può essere registrato perché nella mailbox specificata sono già presenti più di 100 documenti.
Rimedio	Se i documenti sono molti, cancellarli dalla mailbox specificata.

852

Causa Si è verificato un errore causato dallo spegnimento della macchina con l'interruttore principale mentre era in corso l'elaborazione di un lavoro.

Rimedio Controllare se la macchina è accesa con l'interruttore principale. Provare a rielaborare il lavoro, se necessario.

853

Causa Quando si tenta di stampare un numero elevato di pagine, il lavoro non viene eseguito perché la memoria è insufficiente.

Rimedio Ridurre il numero delle pagine da stampare oppure riprovare quando non vi sono lavori prenotati.

854

Causa Le informazioni della periferica non sono state distribuite perché sulla macchina client la voce Restrizioni per ricezione inform. periferica. in Impostazioni distribuzione informaz. periferica in Impostazioni sistema (nella videata delle Funzioni aggiuntive) è impostata a 'On'.

Rimedio Provare a distribuire ancora le informazioni dopo avere impostato la voce Restrizioni per ricezione inform. periferica. in Impostazioni distribuzione informaz. periferica in Impostazioni sistema (nella videata delle Funzioni aggiuntive) a 'Off'.

855

Causa Le informazioni della periferica non sono state distribuite perché nelle informazioni è incluso un linguaggio non gestibile dalla macchina client.

Rimedio Mettersi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.

Appendice

4
CAPITOLO

Questo capitolo contiene delle informazioni utili sull'uso della macchina.

Uso di più funzioni. 4-2
Carta/supporti utilizzabili. 4-4
Foglio di verifica periodica dell'interruttore di sicurezza 4-6

Uso di più funzioni

La iR6570/iR5570 offre diverse funzioni, quali le funzioni di stampa, scansione, copiatura e trasmissione, che possono essere utilizzate inseme. Nella tabella riportata di seguito, vengono indicate le funzioni che possono essere utilizzate insieme.

√: Disponibile
−: Non disponibile
△: Disponibile, se sono presenti le condizioni necessarie

		Ricezione		Invio	Scansione		Stampa			Copiatura: Scansione e stampa
		Tramite rete	Stampa dati	Tramite rete	Copiatura/ Mailbox	Invio	Copiatura	Documento ricevuto	Stampa dati	
Ricezione	Tramite rete	√	√	√	√	√	√	√	√	√
	Stampa dati	√	√*3	√	√	√*3	√	√*3	√*3	√
Invio	Tramite rete	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Scansione	Copiatura/ Mailbox	√	√	√	−	−	√	√*1	√*1	−
	Invio	√	√*3	√	−	−	√	√*1*3	√*1*3	−
Stampa	Copiatura	√	√	√	√	√	−	△*2	△*2	−
	Documento ricevuto	√	√*3	√	√*1	√*1*3	△*2	△*2*3	△*2*3	△*2
	Stampa dati	√	√*3	√	√*1	√*1*3	△*2	△*2*3	−	△*2
Copiatura: Scansione e stampa		√	√	√	−	−	−	△*2	△*2	−

*1 Le prestazioni della macchina possono essere influenzate da operazioni di elaborazione delle immagini, come ad esempio la compressione, l'ingrandimento/la riduzione e la rotazione.

*2 L'ordine di consegna di lavori con la stessa priorità varia a seconda che sia installato o meno un finisher opzionale.
Se è installato un finisher opzionale: viene consegnato un set alternatamente per ciascun lavoro
Se non è installato un finisher: viene consegnata una pagina alternatamente per ciascun lavoro

*3 La velocità di elaborazione della macchina potrebbe abbassarsi.

NOTA

- *Le prestazioni della macchina possono ridursi se si eseguono insieme diversi lavori di trasmissione e ricezione in rete.*
- *Le operazioni di stampa di dati da una mailbox vengono incluse in "Stampa dati" sotto a "Stampa" nella tabella.*
- *Le operazioni di stampa dei lavori di copiatura remota o di copiatura tandem vengono incluse in "Copiatura" sotto a "Stampa" nella tabella.*

Carta/supporti utilizzabili

Le tabelle riportate di seguito indicano i tipi di carta che possono essere utilizzati dalla macchina. Se si registrano preventivamente le informazioni nella macchina, è possibile fare in modo che vengano visualizzate nella videata di selezione carta le icone che indicano il tipo di carta presente in ogni cassetto (vedere "Identificazione del tipo di carta in una fonte di alimentazione" nella *Guida di riferimento*).

√: Disponibile —: Non disponibile

Tipo di carta	Fonte di alimentazione carta			
	Cassetto 1 e 2 (da 64 a 200 g/m^2)	Cassetto 3 e 4 (da 64 a 200 g/m^2)	Bypass (da 64 a 200 g/m^2)	Paper deck (opzionale) (da 64 a 200 g/m^2)
Comune*1	√	√	√	√
Riciclata*1	√	√	√	√
Colorata*1	√	√	√	√
Preforata*1	√	√	√	√
Intestata	√	√	√	√
Spessa*2	√	√	√	√
Traslucido*3	—	—	√	—
Lucidi*4	—	—	√	—
Etichette	—	—	√	—
Fogli rubrica*5	—	√	—	—

*1 Grammatura carta comune, riciclata, colorata e preforata: da 64 a 90 g/m^2.

*2 Grammatura carta spessa: da 91 a 200 g/m^2.

*3 Alcuni tipi di traslucido non possono essere utilizzati.

*4 Utilizzare solo lucidi A4 studiati espressamente per questa macchina.

*5 Deve essere installato l'accessorio Tab Feeding Attachment-A1.

Formato carta	Larghezza x Lunghezza	Fonte di alimentazione			
		Cassetto 1 e 2	Cassetto 3 e 4	Bypass	Paper deck
A3	297 mm x 420 mm	–	√	√	–
A4	297 mm x 210 mm	√	√	√	√
A4R	210 mm x 297 mm	–	√	√	–
A5R	148 mm x 210 mm	–	√	√	–
Formato libero	Da 99 mm x 148 mm a 297 mm x 432 mm	–	–	√	–

NOTA

- *Per istruzioni su come caricare la carta, vedere quanto segue:*
  - *Cassetti: "Caricamento della carta" nella Guida di riferimento*
  - *Paper deck: "Caricamento della carta" nella Guida di riferimento*
  - *Bypass: "Stampa con alimentazione della carta dal bypass" nella Guida di riferimento*
- *Il Paper Deck-V1 è un accessorio opzionale.*

Foglio di verifica periodica dell'interruttore di sicurezza

Copiare questa pagina in modo da averla a disposizione in futuro e conservarla in un luogo sicuro vicino alla macchina, per avere un riscontro sui controlli effettuati sull'interruttore di sicurezza.

■ Come eseguire il controllo periodico dell'interruttore di sicurezza

Eseguire una o due volte al mese le operazioni indicate in "Controllo periodico dell'interruttore di sicurezza" a p. xxiv.

■ Come compilare questo foglio di verifica

Riportare sul foglio la data del controllo e il nome della persona che ha effettuato il controllo.
Se non sono state riscontrate anomalie, riportare un segno di spunta nella colonna "OK".
In caso contrario, rivolgersi a un rivenditore autorizzato Canon (inoltre, riportare un segno di spunta nella colonna "NG" (No Good)).

Data del controllo	Addetto	Risultato	
		OK	NG

Data del controllo	Addetto	Risultato	
		OK	NG